



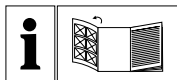
20 V CORDLESS BELT SANDER PBFA 20-Li A1

FI
20 V AKKUKÄYTTÖINEN NAUHAVIDA
Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

PL
20 V AKUMULATOROWY PILNIK
TAŚMOWY
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

SE
BATTERIDRIVEN BANDSLIPMASKIN
Översättning av bruksanvisning i original

DE / AT / CH
20 V AKKU-BANDFEILE
Originalbetriebsanleitung

**FI**

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens/maskinens funktioner.

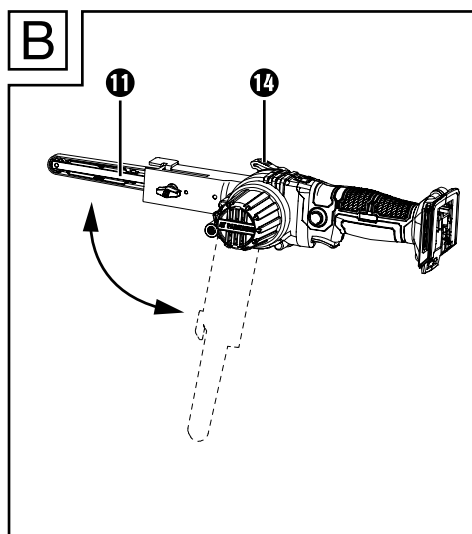
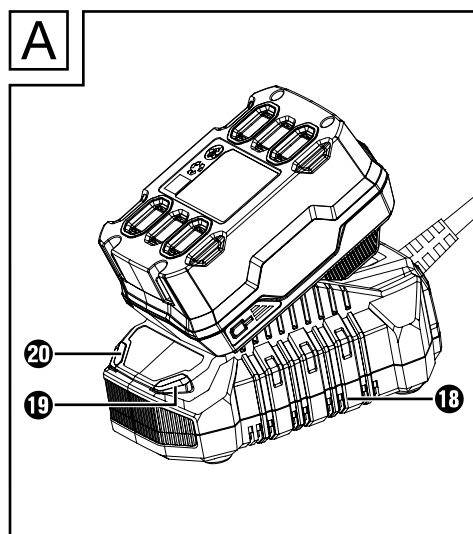
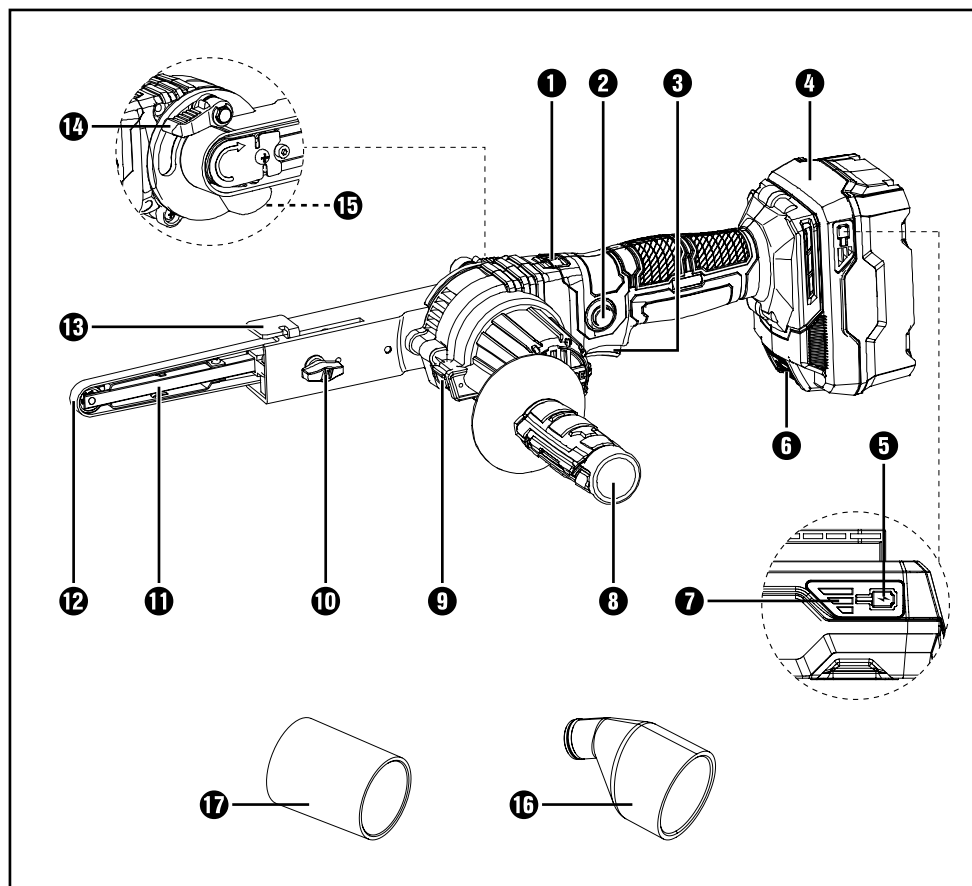
PL

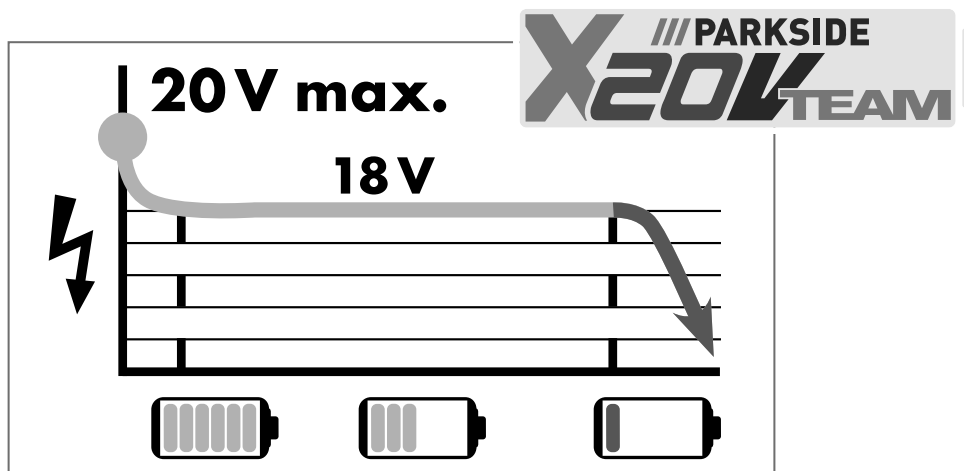
Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

DE / AT / CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Alkuperäisen käyttöohjeen käännös	Sivu	1
SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	17
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	33
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	51





All Parkside tools and the chargers PLG 20 A1/A4/C1/A2/C2/A3/C3/PDSLGL 20 A1/B2/PLGS 2012 A1 of the X20V Team series are compatible with the PAP 20 A1/A2/A3/B1/B3/PAPS 204 A1/PAPS 208 A1 battery pack.

Charging times Charging currents	max. 2,4 A Charger PLG 20 A1/ A4/C1	max. 3,5 A Charger PLG 20 A2/C2	max. 4,5 A Charger PLG 20 A3/C3	max. 4,5 A Charger PDSLGL 20 A1 PDSLGL 20 B2	max. 12,0 A Charger PLGS 2012 A1
2 Ah PAP 20 A1/B1 Battery pack	<u>60 min</u> 2,4 A	<u>45 min</u> 3,5 A	<u>35 min</u> 3,8 A	<u>35 min</u> 3,8 A	<u>35 min</u> 3,8 A
3 Ah PAP 20 A2 Battery pack	<u>90 min</u> 2,4 A	<u>60 min</u> 3,5 A	<u>45 min</u> 4,5 A	<u>45 min</u> 4,5 A	<u>32 min</u> 5,3 A
4 Ah PAP 20 A3/B3 Battery pack	<u>120 min</u> 2,4 A	<u>80 min</u> 3,5 A	<u>60 min</u> 4,5 A	<u>60 min</u> 4,5 A	<u>35 min</u> 7,8 A
4 Ah PAPS 204 A1 Battery pack	<u>120 min</u> 2,4 A	<u>80 min</u> 3,5 A	<u>50 min</u> 4,5 A	<u>50 min</u> 4,5 A	<u>35 min</u> 6,0 A
8 Ah PAPS 208 A1 Battery pack	<u>210 min</u> 2,4 A	<u>165 min</u> 3,5 A	<u>120 min</u> 4,5 A	<u>120 min</u> 4,5 A	<u>45 min</u> 12,0 A

Sisällysluettelo

Johdanto	2
Määräysten mukainen käyttö	2
Laitteen osat	2
Toimituksen sisältö	2
Tekniset tiedot	3
Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita	4
1. Työpaikan turvallisuus	4
2. Sähköturvallisuus	4
3. Henkilöiden turvallisuus	5
4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely	5
5. Akkutyökalun käyttö ja käsittely	6
6. Huolto	7
Laitekohtaisia turvallisuusohjeita hiomakoneille	7
Ennen käyttöönottoa	7
Akun lataaminen	7
Akun asettaminen laitteeseen / irrottaminen laitteesta	8
Akun varaustilan tarkastaminen	8
Hiomanauhan kiristäminen/vaihtaminen	8
Pölynpoisto	9
Lisäkahvan asentaminen	9
Käyttöönotto	10
Päälle- ja poiskytkentä	10
Leikkuupituuden säätäminen	10
Kierrosluvun ja hiomanauhan valinta	10
Vinkkejä ja ohjeita	11
Huolto ja puhdistus	12
Säilytys	12
Kompernass Handels GmbH:n takuu	12
Huolto	14
Maahantuoja	14
Hävittäminen	14
Alkuperäisen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös	15
Vara-akun ja laturin tilaus	16

Johdanto

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Määräysten mukainen käyttö

Laite soveltuu hiomiseen, erityisesti vaikeapääsyissä paikoissa, sekä puun, muovin, metallin ja pohjustusmassan ja maalattujen pintojen hiomiseen. Laitetta saa käyttää vain kuivahiontaan. Huomioi, että eri materiaalien työstössä tarvitaan karkeudeltaan erilaisia hiomapapereita ja että kierrosluku on sovitettava kulloisellekin materiaalille sopivaksi. Laitteen kaikenlainen muu käyttö tai muuttaminen on määräysten vastaista, ja siihen liittyy huomattava tapaturmariski. Emme vastaa määräysten vastaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista. Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

Laitteen osat

- ❶ Nauhan pyörimisnopeuden säätöpyörä
- ❷ Lukituspainike
- ❸ Virtakytkin
- ❹ Akku*
- ❺ Akkuvarauksen painike
- ❻ Akun lukituksen vapautuspainike
- ❼ Akkuvarauksen merkkivalo
- ❽ Lisäkahva
- ❾ LED-työvalo
- ❿ Säättöruuvi
- ⓫ Hiontavarsi
- ⓬ Hiomanauha
- ⓭ Kiristysvipu
- ⓮ Lukitusvipu
- ⓯ Sovitinliitäntä
- ⓰ Ulkoisen pölynpoistolaitteen sovitin
- ⓱ Supistuskappale
- ⓲ Pikalaturi*
- ⓳ Punainen latauksen merkkivalo
- ⓴ Vihreä latauksen merkkivalo

* AKKU JA LATURI EIVÄT SISÄLLY TOIMITUKSEEN

Toimituksen sisältö

- 1 akkukäyttöinen nauhahiomakone
- 2 hiomanauhaa 1x raekoko 80 / 1x raekoko 120 (1 esiasennettu)
- 1 pölynpoistosovitin ja supistuskappale (ulkoista pölynpoistoa varten)
- 1 käyttöohje

Tekniset tiedot

Mitoitusjännite	20 V $\equiv$ (tasavirta)
Nauhan nopeus tyhjäkäynnillä	600–1 700 m/min
Hiomanauha	9 x 533 mm
Suojausluokka	II/□ (kaksoiseristys)

Laite on osa Parkside-sarjaa  ja sitä voidaan käyttää yhdessä Parkside-sarjan  akkujen kanssa.

Parkside-sarjan  akut saa ladata ainoastaan Parkside-sarjan  latureilla.

Suosittelimme tämän laitteen käyttämistä ainoastaan seuraavilla akuilla:

PAP 20 A1 / PAP 20 A2 / PAP 20 A3
/ PAP 20 B1 / PAP 20 B3 / Smart
PAPS 204 A1 / Smart PAPS 208 A1.

Suosittelimme näiden akkujen lataamista seuraavilla latureilla:

PLG 20 A3 / PLG 20 A4 / PLG 20 C1
/ PLG 20 C3 / PDSLG 20 A1/B2/
Smart PLGS 2012 A1.

Melua ja tärinää koskevat tiedot
Melun mittaussarvo on mitattu standardin
EN 62841 mukaisesti. Sähkötyökalun
tyypillinen A-painotettu melutaso:

Melupäästöarvo

Äänenpainetaso $L_{PA} = 76,3 \text{ dB}$

Virhemarginaali $K = 3 \text{ dB}$

Äänitehotaso $L_{WA} = 84,3 \text{ dB}$

Virhemarginaali $K = 3 \text{ dB}$

Käytä kuulosuojaimia!

Tärinäaltistuksen kokonaisarvo

Pintahionta

pääkavassa $a_{h, AG} < 2,5 \text{ m/s}^2$

Virhemarginaali $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Pintahionta

lisäkavassa $a_{h, AG} < 2,5 \text{ m/s}^2$

Virhemarginaali $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

HUOMAUTUS

- Ilmoitetut tärinäaltistusarvot ja melupäästöarvot on mitattu standardisoidulla mittaussarvotelmällä, ja niitä voidaan käyttää sähkötyökalujen vertailuun.
- Ilmoitettuja tärinäaltistusarvoja ja ilmoitettuja melupäästöarvoja voidaan käyttää myös kuormituksen suuntaa antavaan arviointiin.

VAROITUS!

- Ilmoitetut tärinä- ja melupäästöarvot voivat poiketa sähkötyökalun todellisen käytön arvoista sähkötyökalun käyttötavasta ja erityisesti työstettävän kappaleen tyypistä riippuen.
- Käyttäjän suojaamiseksi on tarpeellista määrittää turvatoimet, jotka perustuvat tärinäaltistuksen arviointiin todellisten käyttöolosuhteiden aikana (tällöin on otettava huomioon koko käyttöaika, esimerkiksi ajat, joina sähkötyökalu on sammutettuna, ja ajat, joina se on päällä mutta käy ilman kuormitusta).



Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita

⚠ VAROITUS!

- Tutustu kaikkiin tätä sähkötyökalua koskeviin turvallisuus- ja käyttöohjeisiin, kuviin sekä teknisiin tietoihin. Seuraavien ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia loukkaantumisia.

Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet myöhempää käyttöä varten. Turvallisuusohjeissa käytetty käsite ”sähkötyökalu” koskee sekä verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (virtajohdollisia) että akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman virtajohtoa).

1. Työpaikan turvallisuus

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja huolehdi hyvästä valaistuksesta. Epäjärjestys ja valaisemattomat työskentelyalueet saattavat johtaa onnettomuuksiin.
- Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa ympäristöissä, joissa on helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökaluilla työskenneltäessä syntyy kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja muut henkilöt poissa sähkötyökalun lähettyviltä työskentelyn aikana. Jos huomiosi kiinnittyy muualle, voit menettää sähkötyökalun hallinnan.

2. Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun liitäntäpistokkeen on sovittava pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä sovittinpistokkeita suojamaadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Alkuperäisessä kunnossa olevat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä kehokontaktia maadoitettujen pintojen, kuten putkien, lämpöpattereiden, liesien ja jääkaappien kanssa. Sähköiskun vaara on tavallista suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- Suojaa sähkötyökaluja sateelta ja kosteudelta. Veden pääsy sähkötyökaluun lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käytä liitäntäjohtoa väärin sähkötyökalun kantamiseen, ripustamiseen tai pistokkeen vetämiseen pistorasiasista. Pidä liitäntäjohto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vaurioituneet tai sotkeutuneet liitäntäjohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos työskentelet sähkötyökalulla ulkona, käytä ainoastaan jatkojohtoja, jotka on hyväksytty myös ulkokäyttöön. Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on käytettävä vikavirtakytkintä. Vikavirtakytkimen käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

3. Henkilöiden turvallisuus

- a) Ole tarkkaavainen, keskity siihen, mitä olet tekemässä ja toimi harkiten käyttäessäsi sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt taikka huumausaineiden, alkoholin tai lääkeaineiden vaikutuksen alainen. Pienikin tarkkaavaisuuden herpaantuminen sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavia loukkaantumisia.
- b) Käytä henkilönsuojaimia ja aina suoja-laseja. Sähkötyökalun tyyppi ja käyttötarkoituksen edellyttämien henkilönsuojainten, kuten pölyltä suojaavan hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, suojakypärän tai kuulosuojainten, käyttö vähentää loukkaantumisriskiä.
- c) Vältä käynnistämästä laitetta vahingossa. Varmista, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä, ennen kuin liität sen sähköverkkoon ja/tai kiinnität akun, otat sähkötyökalun käteen tai kannat sitä. Tapaturmat ovat mahdollisia, jos sormesi on virtakytkimellä, kun kannat sähkötyökalua, tai jos sähkötyökalu on kytketty päälle, kun liität sen sähköverkkoon.
- d) Poista kaikki säätötyökalut ja jakoa-vaimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä. Sähkötyökalun pyörivässä osassa oleva työkalu tai avain voi aiheuttaa loukkaantumisia.
- e) Vältä työskentelyä epätavallisessa asennossa. Huolehdi tukevasta asennosta ja säilytä tasapaino koko ajan. Näin pystyt yllättävissä tilanteissa hallitsemaan sähkötyökalua paremmin.
- f) Käytä soveltuvaa vaatetusta. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet poissa liikkuvien osien lähettäviltä. Löysä vaatetus, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- g) Jos laitteeseen voidaan asentaa pölynpoisto- tai pölynkeruulaitteita, ne on liitettävä laitteeseen ja niitä on käytettävä oikein. Pölynpoistolaitteen käyttäminen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
- h) Älä luulottele itsellesi, ettei sähkötyökalun käyttöön liittyisi vaaroja, äläkä jätä turvallisuusohjeita noudattamatta, vaikka olisitkin käyttänyt sähkötyökalua jo useita kertoja ja sen käyttö olisi sinulle tuttua. Jo muutaman sekunnin sadasosan tarkkaamattomuus voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin.

4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely

- a) Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä kulloiseenkin työhön soveltuvaa sähkötyökalua. Soveltuvalla sähkötyökalulla työskentely on tehokkaampaa ja turvallisempaa, kun noudatat ohjeiden mukaista tehoaluetta.
- b) Älä käytä sähkötyökalua, jonka kytkin on viallinen. Sähkötyökalu, jota ei voi enää kytkeä päälle tai pois päältä, on vaarallinen ja vaatii korjausta.
- c) Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai poista irrotettava akku, ennen kuin teet säätöjä laitteeseen, vaihdat työkaluja tai asetat sähkötyökalun sivuun. Tällä varotoimella estetään sähkötyökalun tahaton käynnistyminen.

- d) Säilytä käyttämättömät sähkötyökalut lasten ulottumattomissa. Älä luovuta sähkötyökalua henkilöille, jotka eivät osaa käyttää sitä tai eivät ole lukeneet näitä ohjeita. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien henkilöiden kässissä.
- e) Hoida sähkö- ja käyttötyökaluja huolellisesti. Varmista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti, että ne eivät juutu kiinni ja ettei mikään osa ole murtunut tai vahingoittunut niin, että sähkötyökalun toiminta häiriintyy. Korjauta vaurioituneet osat ennen sähkötyökalun käyttöä. Moni tapaturma johtuu huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- f) Pidä leikkaavat työkalut terävinä ja puhtaina. Huolella hoidetut ja leikkuureunoiltaan terävät leikkuuterät eivät juutu niin helposti kiinni, ja niiden käyttö on helpompaa.
- g) Käytä sähkötyökaluja, käyttötyökaluja jne. tässä annettujen ohjeiden mukaisesti. Huomioi työskentelyolosuhteet ja suoritettava tehtävä. Sähkötyökalujen käyttö muussa kuin niille tarkoitettussa käyttötarkoituksessa voi aiheuttaa vaaratilanteita.
- h) Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina ja puhtaina. Niissä ei saa olla öljyä tai rasvaa. Jos kahvat ja tartuntapinnat ovat liukkaat, sähkötyökalun turvallinen käyttö ja hallinta ei ole mahdollista ennalta arvaamattomissa tilanteissa.

5. Akkutyökalun käyttö ja käsittely

- a) Lataa akut ainoastaan valmistajan suosittelemilla latureilla. Akkujen lataaminen muilla kuin niille tarkoitetuilla latureilla saattaa aiheuttaa tulipalon vaaran.
- b) Käytä sähkötyökaluissa ainoastaan niille tarkoitettuja akkuja. Muiden akkujen käyttö voi aiheuttaa loukkaantumisia ja/tai tulipalovaaran.
- c) Säilytä käyttämätön akku poissa paperiliitinten, kolikoiden, avainten, naulojen, ruuvien tai muiden pienten metalliesineiden läheltä, sillä ne saatavat toimia siltana kosketinten välillä. Oikosulku akkuliitântöjen välillä voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- d) Virheellisessä käytössä akusta saatavaa valua nestettä. Vältä koskettamasta sitä. Jos nestettä joutuu iholle, huuhtelee vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon. Ulos vuotava akkuneste voi aiheuttaa ihoärsytystä ja palovammoja.
- e) Älä käytä vaurioitunutta tai muutettua akkua. Vaurioituneet tai muutetut akut voivat reagoida odottamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdysen tai loukkaantumisvaaran.
- f) Älä altista akkua tulelle tai liian korkeille lämpötiloille. Tuli tai yli 130 °C:n (265 °F) lämpötilat voivat aiheuttaa räjähdysen.

- g) Noudata kaikkia akun latausta koskevia ohjeita. Älä koskaan lataa akkua tai akkukäyttöistä työkalua käyttöohjeessa ilmoitetun lämpötila-alueen ulkopuolella. Vääränlainen lataaminen tai lataaminen sallitun lämpötila-alueen ulkopuolella voi tuhota akun ja lisätä palovaaraa.



VARO! RÄJÄHDYSVAARA! Älä koskaan lataa muita kuin uudeleennladattavia akkuja.



Suojaa akkua kuumuudelta sekä esimerkiksi tulelta, vedeltä, kosteudelta ja pitkäkestoiselta altitukselta auringonpaisteelle. On olemassa räjähdysvaara.

6. Huolto

- a) Anna sähkötyökalu vain pätevän ammattihenkilöstön korjattavaksi, ja käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia. Näin voidaan taata sähkötyökalun turvallinen toiminta myös korjauksen jälkeen.
- b) Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja. Akkujen huollon saa suorittaa vain valmistaja tai valtuutettu huoltoliike.

Laitekohtaisia turvallisuusohjeita hiomakoneille

VAROITUS!

- Lyijypitoisen maalin, joidenkin puulaa-tujen ja metallin pölyt saattavat olla terveydelle haitallisia.
- Tällaisten pölyjen koskettaminen tai hengittäminen voi olla vaaraksi käyttäjän tai lähellä olevien henkilöiden terveydelle.
- Käytä suojalaseja ja pölysuojanaamaria!

Ennen käyttöönottoa

Akun lataaminen

VARO!

- Irrota aina pistoke, ennen kuin poistat akun laturista tai asetat sen laturiin.

VAROITUS!

- Huomioi sarjan  akun ja laturin käyttöohjeessa ilmoitetut turvallisuusohjeet sekä latausta ja oikeaa käyttöä koskevat ohjeet. Yksityiskohtainen kuvaus lataustapahtumasta ja muita tietoja löytyy tästä erillisestä käyttöohjeesta.

HUOMAUTUS

- Lataa akku mieluiten täyteen ennen ensimmäistä käyttöönottoa. Litiumioniakkuja voidaan ladata koska tahansa niiden käyttöikää lyhentämättä. Lataustapahtuman keskeyttäminen ei vahingoita akkua.
- Älä koskaan lataa akkua, jos ympäristön lämpötila on alle 10 °C tai yli 40 °C. Jos litiumioniakku varastoidaan pitkäksi aikaa, sen lataustila on tarkastettava säännöllisesti. Akun ihanteellinen lataustila on 50–80 %. Varastoinnin tulisi tapahtua viileässä ja kuivassa tilassa 0–50 °C:n lämpötilassa.
- Suositeltu ympäristölämpötila-alue työkalujen ja akkujen käyttöön on –5...50 °C.

- ◆ Ota tarvittaessa akku **4** pois laitteesta.
- ◆ Työnnä akku **4** laturiin **18**.
- ◆ Liitä verkkopistoke pistorasiaan.
- ◆ Kun lataus on päättynyt, irrota laturi **18** sähköverkosta.
- ◆ Vedä akku **4** laturista **18**.
- ◆ Sammuta laturi peräkkäisten latauskertojen välillä vähintään 15 minuutiksi. Vedä pistoke irti pistorasiasta.

Akun asettaminen laitteeseen / irrottaminen laitteesta

Akun asettaminen

- ♦ Anna akun ④ lukittua kahvaan.

Akun irrottaminen

- ♦ Paina irrotuspainiketta ⑥ ja irrota akku ④.

Akun varaustilan tarkastaminen

- ♦ Tarkasta akun varaustila painamalla akkuvarauksen painiketta ⑤ (ks. myös iso kuva).
Akun varaus tai jäljellä oleva kapasiteetti näytetään akkuvarauksen merkkivalolla ⑦ seuraavasti:
PUNAINEN/ORANSSI/VIHREÄ = maksimivaraus
PUNAINEN/ORANSSI = osittainen lataus
PUNAINEN = heikko lataus – lataa akku

Hiomanauhan kiristäminen/vaihtaminen

⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA

- Sammuta laite aina ennen laitteelle suoritettavia töitä ja poista akku.

- 1) Avaa hiomanauhan kiristys kääntämällä kiristysvipu ⑬ taaksepäin. Hiomanauha ⑫ on irrotettavissa.
- 2) Aseta nyt uusi hiomanauha ⑫ paikoilleen tai vaihda hiomanauha, jos haluat työstää toista materiaalia tai vaihtaa karkeuden.
TÄRKEÄÄ: Hiomanauhan ⑫ sisäpuolella ja laitteen rungossa olevien nuolten on osoitettava samaan suuntaan.
- 3) Käännä kiristysvipu ⑬ takaisin alkuasentoonsa.

Säädä hiomanauhaa manuaalisesti:
Jos hiomanauha ei käynnistämisen jälkeen kulje keskellä, säädä nauhan kulkua tarvittaessa manuaalisesti.

- ♦ Pyöritä säätöruuvia ⑩, kunnes hiomanauha kulkee keskellä.
TÄRKEÄÄ: Pidä ehdottomasti huoli siitä, ettei hiomanauha ⑫ hio laitteen runkoa.
Tarkista nauhan kulku säännöllisesti ja säädä sitä tarvittaessa säätöruuvilla ⑩.

Pölynpoisto

VAROITUS! RÄJÄHDYSVAARA!

- Kun työestetään materiaaleja, joissa syntyy räjähdysalttiita pölyjä/höyryjä, on käytettävä erityisesti tarkoitukseen sopivaa pölynpoistolaitetta. KIPINÖISTÄ AIHEUTUVA PALOVAARA! Älä käytä pölynpoistolaitetta (pölynkeruulaatikko tai pölynimuri), kun hiot metallia.

- Asbestipitoisen materiaalin työstäminen on kielletty. Asbestia pidetään syöpää aiheuttavana aineena.

VAROITUS! PALOVAARA!

- Työskenneltäessä sähkölaitteilla, joissa on pölynkeruulaatikko tai jotka voidaan yhdistää pölynpoistoliitännällä pölynimuriin, on olemassa palovaara! Epäsuotuisissa olosuhteissa, kuten kipinöiden lentäessä metallia tai puusta olevia metallijäämiä hiottaessa, laitteen pölynkeruulaatikko (tai pölynimurin pölypussissa) oleva puupöly voi syttyä palamaan itsestään. Näin voi käydä etenkin silloin, kun puupölyyn on sekoittunut maalinjäämiä tai muita kemiallisia aineita ja hiottava kappale on pitkän työskentelyn jälkeen kuuma. Vältä siksi ehdottomasti hiottavan kappaleen ja laitteen ylikuumenemista, ja tyhjennä laitteen pölynkeruulaatikko tai pölynimurin pölypussi aina ennen työskentelytauvoja.
- Huolehdi hyvästä tuuletuksesta työpaikalla.
- Noudata maassasi voimassa olevia, työstettävää materiaalia koskevia määräyksiä.

-  Käytä pölyltä suojaavaa hengityssuojainta.

Liitä ulkoisen pölynpoistolaitteen sovitin **16** (ml. supistuskappale **17**):

- ◆ Irrota muovisuojuksen adapterin liitännästä **15**.
- ◆ Työnnä ulkoisen pölynpoistolaitteen sovitin **16** sovitinliitännään **15**. Käytä tarvittaessa supistuskappaletta **17**, ja työnnä se ulkoisen pölynpoistolaitteen sovittimeen **16**.
- ◆ Työnnä sallitun pölynpoistolaitteen (esim. teollisuusimuri) letku ulkoisen pölynpoistolaitteen sovittimeen **16** tarvittaessa yhdessä supistuskappaleen **17** kanssa.

Irrottaminen:

- ◆ Irrota pölynpoistolaitteen letku.
- ◆ Irrota ulkoisen pölynpoistolaitteen sovitin **16** ja siinä mahdollisesti oleva supistuskappale **17**.

Lisäkahvan asentaminen

Lisäkahvan **8** avulla laitteesta voi pitää turvallisemmin kiinni käytön aikana.

- ◆ Ruuvaa lisäkahva **8** laitteen päästä vasemmalle puolelle.

Käyttöönotto

Päälle- ja poiskytkentä

Laitteen kytkeminen päälle

- ◆ Paina virtakytkintä ③. LED-työvalo ⑨ palaa, kun virtakytkin ③ on painettu sisään kevyesti tai kokonaan. Se valaisee työalueen epäsuotuisissa valaistusoloissa.
- ◆ Käännä LED-työvalo ⑨ työasentoon.

⚠ VAARA!

■ VAARA! Älä tuijota palavaa lamppua.

Laitteen kytkeminen pois päältä:

- ◆ Vapauta virtakytkin ③.

Kestokäytön päällekytkentä:

- ◆ Paina virtakytkintä ③, pidä sitä painettuna ja paina lukituspainiketta ②.

Kestokäytön kytkeminen pois päältä:

- ◆ Paina virtakytkintä ③ ja vapauta se.

Leikkuupituuden säätäminen

Hiontavartta ⑪ voidaan kääntää, ja se voidaan kiinnittää mihin tahansa haluttuun kulmaan -5°...+90°:n alueella.

Säädä kulma miellyttävään työskentely-asentoon.

- ◆ Avaa lukitusvipu ⑭ nostamalla.
- ◆ Käännä hiontavarsi ⑪ haluttuun asentoon ja kiinnitä lukitusvipu ⑭ jälleen, jotta hiontavarsi ⑪ on turvallisesti kiinni (katso kuva B).

Kierrosluvun ja hiomanauhan valinta

Nauhan pyörimisnopeuden säätöpyörällä ① voit valita kierrosluvun myös laitteen käytössä. Ihanteellinen nauhan nopeus riippuu kulloinkin työstettävästä kappaleesta ja/tai materiaalista. Määritä kulloinkin parhaiten soveltuva kierrosluku kokeilemalla. Seuraavassa taulukossa on esitetty ohjeelliset arvot, jotka helpottavat sopivan nopeuden löytämistä.

Materiaali/työalue	Pehmeä puu
Karkeahionta (raekoko)	60
Viimeistelyhionta (raekoko)	240
Kierrosluvun esivalinta	suuri (5-6)

Materiaali/työalue	Kova puu
Karkeahionta (raekoko)	60
Viimeistelyhionta (raekoko)	180
Kierrosluvun esivalinta	suuri (5-6)

Materiaali/työalue	Lastulevyt
Karkeahionta (raekoko)	60
Viimeistelyhionta (raekoko)	150
Kierrosluvun esivalinta	suuri (5-6)

Materiaali/työalue	Maalin/lakan poistaminen
Karkeahionta (raekoko)	60
Viimeistelyhionta (raekoko)	–
Kierrosluvun esivalinta	suuri (5-6)

Materiaali/työalue	Lakan hiominen
Karkeahionta (raekoko)	150
Viimeistelyhionta (raekoko)	320
Kierrosluvun esivalinta	pieni (1-2)

Materiaali/työalue	Ruosteenpoisto teräksestä
Karkeahionta (raekoko)	40
Viimeistelyhionta (raekoko)	120
Kierrosluvun esivalinta	keskitaso/suuri (3 - 4)

Materiaali/työalue	Muovit
Karkeahionta (raekoko)	120
Viimeistelyhionta (raekoko)	240
Kierrosluvun esivalinta	pieni/keskitaso (2 - 3)

Materiaali/työalue	Ei-rautametallit (esim. alumiini)
Karkeahionta (raekoko)	80
Viimeistelyhionta (raekoko)	150
Kierrosluvun esivalinta	keskitaso/suuri (3 - 4)

Vinkkejä ja ohjeita

- Älä koskaan työstä samalla hiomanauhalla 12 puuta ja metallia.
- Kuluneet ja repeytyneet hiomanauhat voivat vaurioittaa työstettävää kappaletta. Vaihda siksi hiomanauha ajoissa uuteen.
- Säilytä hiomanauhat riippuvassa asennossa, sillä esim. taittuessaan ne eivät ole enää käyttökelpoisia.

Huolto ja puhdistus



**VAROITUS! LOUKKAANTUMIS-
VAARA!** Sammuta laite aina ennen laitteelle suoritettavia töitä ja poista akku.

- Laite ei vaadi huoltoa.
- Älä käytä teräviä esineitä laitteen puhdistamiseen. Laitteen sisään ei saa päästä mitään nesteitä. Muutoin laite voi vaurioitua.
- Varmista, että laite on täysin jäähtynyt, muuten on olemassa palovammojen vaara.
- Laite on saatettava paineettomaksi ennen kaikkia puhdistus- ja huoltotöitä.
- Puhdista laite säännöllisesti, mieluiten aina heti työn päätyttyä.
- Puhdista kotelo säännöllisesti kuivalla liinalla – älä missään nimessä käytä bensiiniä, liuotinaineita tai puhdistusaineita, jotka vahingoittavat muovia.
- Tuuletusaukkojen on oltava aina vapaina.

Säilytys

Hiontavarsi **11** on käännettävä, jotta laitetta voi säilyttää pienessä tilassa kantolaukussa.

- ◆ Avaa lukitusvipu **14** nostamalla.
- ◆ Käännä hiontavarsi **11** 90°:n kulmaan (katso kuva B).
- ◆ Kiinnitä lukitusvipu **14** jälleen, jotta hiontavarsi **11** pysyy kiinni.

Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Mikäli X12V- ja X20V Team -sarjan akut sisältyvät toimitukseen, myös niiden takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvusta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuiten) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu
Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavana vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Takuun laajuus ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvinä osina, kuten esim. sahanteriä, varateriä, hiomapapereita jne., eikä helposti rikki meneviä osia, kuten esim. kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Takuusuoritus ei ole voimassa seuraavissa tapauksissa

- akkukapasiteetin normaali kuluminen
- tuotteen käyttö ammattitarkoituksiin
- asiakkaan aiheuttama tuotevaurio tai muutokset tuotteeseen
- turvallisuus- ja huoltomääräysten noudattamatta jättäminen, käyttövirheet
- luonnonilmiöistä aiheutuneet vauriot

Toimiminen takuutapauksessa
Jotta asiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (IAN) 463369_2404 tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon puhelimitse tai käytä yhteydenottolomakettamme, joka löytyy sivulta parkside-diy.com kohdasta Service.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa parkside-diy.com voit ladata ja lukea tämän ja monia muita käsikirjoja. Tällä QR-koodilla pääset suoraan sivustolle parkside-diy.com.

Valitse maasi ja hae käyttöohjeita hakualustan kautta. Pääset tuotteesi käyttöohjeisiin käsiksi syöttämällä tuotenumeron (IAN) 463369_2404.

⚠ VAROITUS!

■ Toimita laite huoltopisteeseen tai sähköalan ammattilaiselle korjattavaksi. Laitteen korjaukseen tulee käyttää ainoastaan alkuperäisiä varaosia. Näin varmistetaan, että laite pysyy turvallisena.

Huolto

FI Huolto Suomi
Tel.: 0800 916 210
Yhteydenotto make on osoitteessa
parkside-diy.com

IAN 463369_2404

Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSA

www.kompernass.com

Hävittäminen



Älä hävitä sähkötyökaluja kotitalousjätteen mukana!

Oheinen yliiviivun, pyörien päällä seisovan jätteen symboli

osoittaa, että tämä laite on direktiivin 2012/19/EU alainen. Direktiivin mukaan tätä laitetta ei saa sen käyttöiän päätyttyä hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava sille osoitettuihin keräys- tai kierrätyspisteisiin tai annettava jätahuoltoyrityksen hävitettäväksi. Hävittäminen on sinulle maksutonta. Suojele ympäristöä ja hävitä laite asianmukaisesti.

Poista vanhat paristot tai akut ennen käytetyn laitteen palauttamista hävittämistä varten, mikäli se on mahdollista käytettyä laitetta tuhoamatta, ja toimita ne erilliseen keräyspisteeseen. Jos akut on asennettu kiinteästi, mainitse hävittämisen yhteydessä laitteen sisältämästä akusta.



Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen hävittämisestä saat tietoja kuntasi tai kaupunkisi jätahuollosta vastaavalta viranomaiselta.



Älä hävitä akkuja kotitalousjätteen seassa!

Vialliset tai loppuun kuluneet akut on kierrätettävä mukaan. Paristoja/akkuja on käsiteltävä ongelmajätteenä, ja siksi ne on toimitettava vastaaville tahoille (jälleenmyyjät, alan liikkeet, julkiset kunnalliset pisteet, ammattimaiset jätahuoltoyritykset) ympäristöystävällistä hävittämistä varten. Paristot/akut voivat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja.

Älä siksi heitä paristoja/akkuja kotitalousjätteen sekaan, vaan toimita ne erilliseen keräyspisteeseen. Palauta akut/paristot ainoastaan tyhjinä.



Pakkaus koostuu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan toimittaa paikallisiin kierrätyspisteisiin.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Huomioi eri pakkaustarvikkeissa olevat merkinnät ja lajittele pakkausmateriaalit tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1–7: muovit, 20–22: paperi ja pahvi, 80–98: komposiittimateriaalit.

Alkuperäisen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös

Me, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentoinnista vastaava: Semi Uguzlu,
BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, SAKSA, vakuutamme täten, että tämä tuote vastaa
seuraavia standardeja, ohjeellisia asiakirjoja ja EY-direktiivejä:

Konedirektiivi
(2006/42/EC)

Sähkömagneettinen yhteensopivuus
(2014/30/EU)

RoHS-direktiivi
(2011/65/EU)*

* Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta vastaa yksinomaan valmistaja. Yllä kuvattu vakuutuksen kohde täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston 8. kesäkuuta 2011 antaman direktiivin 2011/65/EU määräykset tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa.

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN IEC 61000-3-3:2013+A1: 2019+A2:2021

EN IEC 63000:2018

Koneen tyyppimerkintä: 20V akkukäyttöinen nauhahiomakone PBFA 20-Li A1

Valmistusvuosi: 09-2024

Sarjanumero: IAN 463369_2404

Bochum, 12.7.2024



Semi Uguzlu
- Laatujohtaja -

Pidätämme oikeuden edelleenkehityksestä aiheutuviin teknisiin muutoksiin.

Vara-akun ja laturin tilaus

Voit tilata vara-akun tai laturin kätevästi internetissä osoitteessa www.kompernass.com koska tahansa jälkikäteen.



Skannaa QR-koodi älypuhelimella/tabletilla.
QR-koodilla pääset suoraan verkkosivustollemme ja voit katsella ja tilata saatavilla olevia varaosia.

HUOMAUTUS

- Jos sinulla on ongelmia verkkotilauksen kanssa, voit olla yhteydessä asiakaspalveluumme puhelimitse tai lähettää asiakaspalveluumme sähköpostia.
- Ilmoita tilauksen yhteydessä aina tuotenumero (IAN) 463369_2404.
- Huomaa, että varaosien verkkotilaukset eivät ole mahdollisia kaikkiin toimitusmaihiin.

Innehåll

Inledning	18
Avsedd användning	18
Utrustning	18
Leveransens innehåll	18
Tekniska data	19
Allmän säkerhetsinformation för elverktyg	20
1. Säkerhet på arbetsplatsen	20
2. Elsäkerhet	20
3. Personsäkerhet	21
4. Använda och hantera elverktyget	21
5. Användning och hantering av det batteridrivna elverktyget	22
6. Service	23
Produktspecifik säkerhetsinformation för slipmaskiner	23
Före användning	23
Ladda batteripaket	23
Sätta in och ta ut batteripaketet ur produkten	24
Kontrollera batteriets laddningsnivå	24
Sätta in/byta slipband	24
Dammutsug	25
Montera extrahandtaget	25
Idrifttagning	26
Slå på/stänga av	26
Ställa in sliparmens lutning	26
Välja varvtal och slipband	26
Tips och tricks	27
Underhåll och rengöring	27
Förvaring	28
Garanti från Kompernass Handels GmbH	28
Service	29
Importör	29
Kassering	30
Översättning av originalförsäkrans om överensstämmelse	31
Beställa reservbatteri och laddare	32

Inledning

Tack för köpet av din nya produkt. Du har valt en produkt av hög kvalitet. Bruksanvisningen är en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och för de ändamål som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överläter den till någon annan person.

Avsedd användning

Produkten är avsedd för filning, särskilt på svåråtkomliga ställen, på trä, plast, metall och spackel samt på målade ytor. Produkten får endast användas för torrslipning. Observera att olika material måste bearbetas med slippapper med olika kornstorlek och att varvtalet måste anpassas till materialet. All annan användning eller modifiering av produkten anses vara felanvändning och medför betydande risk för olyckor. Tillverkaren ansvarar inte för skador som är en följd av felanvändning. Denna produkt är inte avsedd för yrkesmässigt bruk.

Utrustning

- ❶ Inställningsratt för bandhastighet
- ❷ Låsknapp
- ❸ PÅ/AV-knapp
- ❹ Batteripaket*
- ❺ Knapp för laddningsnivå
- ❻ Upplåsningsknapp för batteripaket
- ❼ Batterilampa
- ❽ Extrahandtag
- ❾ LED-arbetsbelysning
- ❿ Justerskruv
- ⓫ Sliparm
- ⓬ Slipband
- ⓭ Spännspak
- ⓮ Spärrspak
- ⓯ Adapteranslutning
- ⓰ Adapter för externt utsug
- ⓱ Reducerstycke
- ⓲ Snabbladdare*
- ⓳ Röd laddningslampa
- ⓴ Grön laddningslampa

* BATTERIET OCH LADDAREN INGÅR INTE I
LEVERANSEN

Leveransens innehåll

- 1 Batteridrivna bandfil
- 2 Slipband 1 styck kornstorlek 80/
1 styck kornstorlek 120 (1 förmonterat)
- 1 Utsugsadapter och reducerstycke
(för externt dammsug)
- 1 Bruksanvisning

Tekniska data

Nominell spänning	20 V $\equiv$ (likström)
Bandhastighet	
tomgång	600–1700 m/min
Slipband	9 x 533 mm
Kapslingsklass	II/□ (dubbel isolering)

Produkten ingår i  serien från Parkside och kan drivas med uppladdningsbara batterier från Parkside  serien.

Batterier från Parkside  serien får endast laddas med laddare från Parkside  serien.

Vi rekommenderar att uteslutande använda följande batterier till denna produkt:
PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/
PAP 20 B1/PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1.

Vi rekommenderar följande laddare för att ladda batterierna:
PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/
PLG 20 C3/PDSLGL 20 A1/B2/
Smart PLGS 2012 A1.

Information om buller och vibrationer
Mätvärden för buller beräknade enligt
EN 62841. Den A-viktade ljudnivån för
elverktyget är vanligtvis:

Bulleremissionsvärde

Ljudtrycksnivå	$L_{PA} = 76,3 \text{ dB}$
Osäkerhet	$K = 3 \text{ dB}$
Ljudeffektnivå	$L_{WA} = 84,3 \text{ dB}$
Osäkerhet	$K = 3 \text{ dB}$

Använd hörselskydd!

Totalt vibrationsvärde

Ytslipning	
huvudhandtag	$a_{h,AG} < 2,5 \text{ m/s}^2$
Osäkerhet	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Ytslipning	
extrahandtag	$a_{h,AG} < 2,5 \text{ m/s}^2$
Osäkerhet	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

ANMÄRKNING

- De totala vibrations- och bulleremis-sionsvärden som anges här har upp-mätts med en standardiserad testme-tod och kan användas för att jämföra olika elverktyg med varandra.
- De totala vibrations- och bulleremis-sionsvärden som anges kan även an-vändas för att inledningsvis uppskatta exponeringen.

⚠ VARNING!

- Vibrations- och bulleremissionerna kan avvika från de angivna värdena under den faktiska användningen av elverktyget, beroende på hur elverktyget används, i synnerhet vilken typ av arbetsstycke som bearbetas.
- Det är nödvändigt att fastställa vilka säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren och uppskatta hur hög belastningen av vibrationer är under faktiska användningsförhållanden (då ska alla delar av driftcykeln räknas in, exempelvis den tid då elverktyget är avstängt och den tid då det visserli-gen är påkopplat, men inte belastas).



Allmän säkerhetsinformation för elverktyg

⚠ VARNING!

- Läs alla säkerhetsanvisningar, anvisningar och tekniska data och studera bilderna till elverktyget noga. Om följande anvisningar inte följs kan det leda till elchock, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara all säkerhetsinformation och alla anvisningar för framtida bruk.

Begreppet "elverktyg" som används i säkerhetsinformationen avser elverktyg (med elkabel) och på batteridrivna elverktyg (utan elkabel).

1. Säkerhet på arbetsplatsen

- Håll alltid arbetsplatsen ren och sörj för god belysning. Oordning och dålig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor.
- Arbeta inte med elverktyget i **explosionsfarlig miljö där det finns brandfarliga vätskor, gaser eller damm**. Elverktyg avger gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och andra personer borta när du använder elverktyget. Du kan förlora kontrollen över elverktyget om du är distraherad.

2. Elsäkerhet

- Elverktygets stickkontakt måste passa precis i eluttaget. Stickkontakten **får inte modifieras på något sätt**. Använd inte adapterkontakter tillsammans med jordade elverktyg. Intakta stickkontakter som passar precis i uttaget minskar risken för elektrisk stöt.
- Undvik fysisk kontakt med jordade ytor, t.ex. rör, värmeelement, spisar eller kylskåp. Risken för elektrisk stöt ökar om din kropp är jordad.
- Elverktyg får inte utsättas för väta och regn. Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- Använd inte strömkabeln till något den inte är avsedd för, bär eller häng inte produkten i kabeln och dra inte i den när du ska dra ut stickkontakten ur eluttaget. Håll elkabeln borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade och trassliga elkablar ökar risken för elektrisk stöt.
- Om du arbetar utomhus med ett elverktyg får du endast använda förlängningskablar som är godkända för utomhusbruk. Risken för elektrisk stöt minskar med en förlängningskabel som är avsedd för utomhusbruk.
- Om du måste arbeta med elverktyget i fuktig miljö ska du installera en jordfelsbrytare. Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

3. Personsäkerhet

- a) Var alltid uppmärksam, koncentrera dig på arbetsuppgiften och använd sunt förnuft när du arbetar med elverktyg. Använd aldrig ett elverktyg om du är trött eller påverkad av alkohol, droger eller mediciner. Ett ögonblicks bristande koncentration när du använder elverktyget kan leda till allvarliga personskador.
- b) Använd personlig skyddsutrustning och ta alltid på dig skyddsglasögon. Personlig skyddsutrustning som dammskyddsmask, halkfria skyddsskor, skyddshjälm eller hörselskydd - beroende på vilket arbete som utförs med elverktyget - minskar risken för personskador.
- c) Undvik oavsiktlig start. Kontrollera att elverktyget är avstängt innan du ansluter det till ett eluttag och/eller ansluter batteriet, lyfter upp eller bär det. Om du har fingret på PÅ/AV-knappen när du bär elverktyget eller om verktyget redan är påkopplat när du ansluter det till ett eluttag kan det lätt hända en olycka.
- d) Ta bort justeringsverktyg eller skruvnycklar innan du kopplar på elverktyget. Om det sitter ett verktyg eller en nyckel i någon av elverktygets rörliga delar kan det lätt hända en olycka.
- e) Undvik onormala kroppsställningar. Se till så att du står stadigt och inte kan tappa balansen. Då kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
- f) Bär lämpliga klädesplagg. Bär inte vida klädesplagg eller smycken. Håll hår och klädesplagg borta från rörliga delar. Löst sittande klädesplagg, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) Om dammsugnings- och uppsamlingsutrustning kan monteras ska dessa anslutas och användas på ett korrekt sätt. Ett dammsug minskar risken för skador som orsakas av damm.
- h) Låt dig inte invaggas i falsk säkerhet och strunta inte i säkerhetsreglerna för elverktyg, även om du har använt **elverktyget flera gånger och tror** dig veta hur det fungerar. Oförsiktiga handlingar kan leda till allvarliga skador inom bråkdelen av en sekund.

4. Använda och hantera elverktyget

- a) Överbelasta inte elverktyget. Använd alltid rätt sorts elverktyg till det arbete som ska utföras. Med rätt elverktyg arbetar du lättare och säkrare inom det angivna effektområdet.
- b) Använd inga elverktyg med defekta brytare. Ett elverktyg som inte längre går att koppla på och stänga av är farligt och måste repareras.
- c) Dra ut stickkontakten ur eluttaget och/eller ta ut det löstagbara batteriet innan du gör några inställningar på produkten, byter insatsverktygets delar eller lägger undan elverktyget. Det är en försiktighetsåtgärd för att elverktyget inte ska kunna kopplas på av misstag.

- d) Förvara elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte vet hur elverktyget fungerar eller som inte har läst igenom dessa anvisningar använda det. Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- e) Sköt noggrant om dina elverktyg och insatsverktyg. Kontrollera om de rörliga delarna fungerar korrekt och inte har fastnat, om delar är brutna eller skadade på ett sådant sätt att elverktygets funktion påverkas. Lämna in skadade delar till reparation innan du använder elverktyget. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.
- f) Håll skärverktygen vassa och rena. Väl underhållna skärverktyg med vassa skåreggar fastnar mindre och är lättare att styra.
- g) Använd elverktyg, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Om elverktyg används för andra ändamål än de som avses kan farliga situationer uppstå.
- h) Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett. Det går inte att använda och kontrollera elverktyget på ett säkert sätt i oförutsedda situationer om handtagen eller greppytorna är hala.

5. Användning och hantering av det batteridrivna elverktyget

- a) Ladda endast batterierna med de laddare som rekommenderas av tillverkaren. En laddare som har konstruerats speciellt för en viss typ av batterier utgör en brandrisk om den används med andra batterier.
- b) Använd endast de laddningsbara batterier som är avsedda för detta elverktyg. Användning av andra batterier kan leda till personskador och brandfara.
- c) Håll batterier som inte används borta från gem, mynt, nycklar, spik, skruvar och andra små metallföremål som kan överbrygga kontakterna. En kortslutning mellan batterikontakterna kan leda till brännskador eller brand.
- d) Vid felanvändning kan vätska läcka ut från batteriet. Undvik kontakt med batterivätskan. Skölj med vatten vid kortvarig kontakt. Om du har fått batterivätska i ögonen ska du uppsöka läkare. Batterivätska som läckt ut kan orsaka hudirritationer och frätskador.
- e) **Använd inga skadade eller modifierade batterier.** Skadade eller modifierade batterier kan ge upphov till oväntade situationer och brandrisk, explosion eller risk för personskador.
- f) Utsätt inte batterier för eld eller för höga temperaturer. Eld eller temperaturer över 130 °C (265 °F) kan orsaka en explosion.

- g) Följ alla anvisningar för laddning och ladda aldrig batteriet eller det batteridrivna verktyget utanför det temperaturområde som anges i bruksanvisningen. Om batteriet laddas på fel sätt eller utanför det tillåtna temperaturområdet kan brandrisken öka och batteriet förstöras.



OBS! EXPLOSIONSRISK! Ladda aldrig batterier som inte är upp-laddningsbara.



Skydda batteriet

mot värme, t.ex. även mot kontinuerlig exponering för solljus, eld, vatten och fukt. Annars finns explosionsrisk.

6. Service

- a) **Låt endast kvalificerad fackpersonal** reparera eller byta ut delar på elverktyget. Endast originaldelar får användas. Då kan du känna dig säker på att elverktyget är lika säkert att använda som tidigare.
- b) Försök aldrig att laga skadade batterier. Allt underhåll av batteriet får endast utföras av tillverkaren eller av auktoriserad kundtjänst.

Produktspecifik säkerhetsinformation för slipmaskiner

⚠ VARNING!

- Damm från material som blybaserad färg, vissa typer av trä och metall kan vara hälsofarliga.
- Beröring eller inandning av detta damm kan utgöra en fara för användaren eller personer i närheten.
- Använd skyddsglasögon och dammskyddsmask!

Före användning

Ladda batteripaketet

⚠ OBS!

- Dra alltid ut stickkontakten innan du tar ut eller sätter in batteripaketet i laddaren.

⚠ VARNING!

- Följ säkerhetsanvisningarna och informationen om uppladdning och korrekt användning i bruksanvisningen till batteriet och laddaren i serie . En detaljerad beskrivning av laddningsprocessen och ytterligare information finns i den separata bruksanvisningen.

ANMÄRKNING

- Före första användningstillfället ska batteriet helst laddas upp helt. Litiumjonbatteriet kan laddas om när som helst, utan att livslängden förkortas. Batteriet skadas inte om laddningsprocessen avbryts.
- Ladda aldrig batteriet när omgivningstemperaturen ligger under 10 °C eller över 40 °C. Om ett litiumjonbatteri ska lagras under en längre tid måste laddningsnivån kontrolleras med jämna mellanrum. Den optimala laddningsnivån ligger mellan 50 % och 80 %. Batterierna ska förvaras svalt och torrt vid en omgivningstemperatur på 0 °C till 50 °C.
- Rekommenderad omgivningstemperatur för användning av verktyg och batterier är mellan -5 och 50 °C.
- ♦ Ta ut batteripaketet ④ om det sitter i produkten.
- ♦ Sätt in batteripaketet ④ i snabbbladdaren 18.
- ♦ Sätt in stickkontakten i ett eluttag.

- ◆ När laddningen är klar ska snabbbladdaren **18** kopplas bort från elnätet.
- ◆ Dra ut batteripaketet **4** ur laddaren **18**.
- ◆ Stäng av laddaren och vänta i minst 15 minuter innan du laddar ett batteri igen. Dra då ut stickkontakten.

Sätta in och ta ut batteripaketet ur produkten

Sätta in batteripaketet

- ◆ Låt batteripaketet **4** snäppa fast i handtaget.

Ta ut batteripaketet

- ◆ Tryck på upplåsningsknappen **6** och ta ut batteripaketet **4**.

Kontrollera batteriets laddningsnivå

- ◆ Tryck på laddningsnivåknappen **5** för att kontrollera laddningsnivån (se även den stora bilden).
Batteriets laddningsstatus resp. restkapacitet visas av batterilampan **7** på följande sätt:
RÖD/ORANGE/GRÖN = maximal laddningsnivå
RÖD/ORANGE = medelhög laddningsnivå
RÖD = låg laddningsnivå – ladda batteriet

Sätta in/byta slipband

WARNING! **RISK FÖR PERSONSKADOR**

- Innan du utför några arbeten på elverktyget måste det stängas av och batteriet tas ut.

- 1) Lossa spännanordningen för slipbandet genom att fälla spännspaken **13** bakåt. Sedan kan slipbandet **12** tas bort.
- 2) Sätt nu på ett nytt slipband **12** eller byt ut det för att bearbeta ett annat material eller ändra korntjockleken.
VIKTIGT: Pilarna på slipbandets insida **12** och på produktens hölje ska peka åt samma håll.
- 3) Fäll tillbaka spännspaken **13** till utgångsläget.

Justera slipbandet manuellt:

Om bandspårningen inte centreras efter påslagning kan det hända att du måste justera bandspåret manuellt.

- ◆ Vrid justerskruven **10** tills slipbandet **12** löper centrerat.
VIKTIGT: Säkerställ noga att slipbandet **12** inte slipar mot höljet. Kontrollera bandspårningen regelbundet och justera den vid behov med justerskruven **10**.

Dammutsug

WARNING! EXPLOSIONSRISK!

- Vid explosiva damm-/luftblandningar måste du använda en speciell utsugningsanordning.
BRANDRISK PÅ GRUND AV GNISTBILDNING! Använd inget dammutsug när du slipar metall (dammbbox eller dammsugare).
- Material som innehåller asbest får inte bearbetas. Asbestdamm är cancerframkallande.

WARNING! BRANDRISK!

- Brandrisk föreligger vid arbeten med elverktyg som är utrustade med en dammbbox eller som kan kopplas till en dammsugare genom ett dammutsug! Under ogynnsamma förhållanden, t.ex. gnistbildning - vid slipning av metall eller metallrester i trä, kan trädamm i dammbboxen (eller i dammsugarpåsen) självantända. Detta kan särskilt hända om trädamm är blandat med färgrester eller andra kemiska ämnen och slipmaterialet är varmt efter långa arbetspass. Det är därför viktigt att undvika överhettning av slipmaterialet och elverktyget och att alltid tömma dammbboxen eller dammsugarpåsen innan du tar en paus.
- Se till att arbetsplatsen är väl ventilerad.
- Beakta de bestämmelser som gäller i ditt land för de material som ska bearbetas.

-  Använd dammskyddsmask.

Anslut adaptern för externt utsug **16** (med reducerstycke **17**):

- ◆ Ta bort plastlocket från adapteranslutningen **15**.
- ◆ Skjut adaptern för externt utsug **16** över adapteranslutningen **15**. Använd vid behov reducerstycket **17**, genom att skjuta in den i adaptern för externt utsug **16**.
- ◆ Skjut på slangen från en godkänd dammsugare (t.ex. en grovdammsugare) på adaptern för externt utsug **16** och använd vid behov reducerstycket **17**.

Borttagning:

- ◆ Dra loss slangen till dammsugaren.
- ◆ Dra loss adaptern för det externa utsuget **16** och även reducerstycket **17** om det används.

Montera extrahandtaget

Extrahandtaget **8** hjälper till att hålla produkten säkert under arbetet.

- ◆ Skruva fast extrahandtaget **8** på vänster sida av produkthuvudet.

Idrifttagning

Slå på/stänga av

Slå på produkten

- ♦ Tryck in På/Av-knappen ③. LED-arbetsbelysningen ⑨ tänds när På/Av-knappen ③ trycks in lätt eller helt. Därmed kan arbetsområdet lysas upp även vid ogynnsamma ljusförhållanden.
- ♦ Vik LED-arbetslampan ⑨ till arbetsläge.

⚠ FARA!

■ FARA! Stirra inte på den brinnande lampan.

Stänga av produkten

- ♦ Släpp På/Av-knappen ③.

Slå på kontinuerlig drift:

- ♦ Håll PÅ/AV-knappen ③ intryckt och tryck samtidigt på låsknappen ②.

Stänga av kontinuerlig drift:

- ♦ Tryck på PÅ/AV-knappen ③ och släpp den sedan.

Ställa in sliparmens lutning

Sliparmen ⑪ kan svängas och fixeras i valfri vinkel inom området -5° till 90°. Justera vinkeln till en bekväm arbetsställning.

- ♦ Lossa spärrspaken ⑭ genom att lyfta den.
- ♦ Sväng sliparmen ⑪ till önskad position och säkra spärrspaken ⑭ igen för att låsa sliparmen ⑪ säkert på plats (se bild B).

Välja varvtal och slipband

Med inställningsratten för bandhastighet ① kan du ställa in varvtalet även när produkten är igång. Den optimala bandhastigheten beror på arbetsstycket eller materialet som ska bearbetas. Bestäm alltid det bästa varvtalet själv i ett praktiskt test. I följande tabell hittar du icke bindande värden som ska hjälpa dig att välja rätt.

Arbetsstycke/ arbetsområde	Mjukt trä
Grovslipning (kornstorlek)	60
Finslipning (kornstorlek)	240
Varvtalsinställning	högt (5-6)

Arbetsstycke/ arbetsområde	Hårt trä
Grovslipning (kornstorlek)	60
Finslipning (kornstorlek)	180
Varvtalsinställning	högt (5-6)

Arbetsstycke/ arbetsområde	Spånskivor
Grovslipning (kornstorlek)	60
Finslipning (kornstorlek)	150
Varvtalsinställning	högt (5-6)

Arbetsstycke/ arbetsområde	Borttagning av färg/lack
Grovslipning (kornstorlek)	60
Finslipning (kornstorlek)	—
Varvtalsinställning	högt (5-6)

Arbetsstycke/ arbetsområde	Slipa lack
Grovslipning (kornstorlek)	150
Finslipning (kornstorlek)	320
Varvtalsinställning	lågt (1 - 2)

Arbetsstycke/ arbetsområde	Rostborttagning på stål
Grovslipning (kornstorlek)	40
Finslipning (kornstorlek)	120
Varvtalsinställning	medel/högt (3 - 4)

Arbetsstycke/ arbetsområde	Plast
Grovslipning (kornstorlek)	120
Finslipning (kornstorlek)	240
Varvtalsinställning	lågt/medel (2 - 3)

Arbetsstycke/ arbetsområde	Ickejärnmetall (t.ex. aluminium)
Grovslipning (kornstorlek)	80
Finslipning (kornstorlek)	150
Varvtalsinställning	medel/högt (3 - 4)

Underhåll och rengöring



VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR! Innan du utför några arbeten på elverktyget måste det stängas av och batteriet tas ut.

- Produkten är underhållsfri.
- Använd inga vassa föremål när du rengör produkten. Det får inte komma in vätska i produkten. Då kan produkten skadas.
- Kontrollera att produkten har svalnat helt, annars finns risk för brännskador.
- Gör alltid produkten trycklös innan du genomför rengörings- och underhållsåtgärder.
- Rengör produkten regelbundet, helst direkt efter avslutat arbete.
- Rengör höljet med en torr trasa – använd aldrig bensin, lösningsmedel eller rengöringsmedel som angriper plast.
- Ventilationsöppningarna får inte blockeras.

Tips och tricks

- Bearbeta aldrig trä och metall med samma slipband 12.
- Slitna och spruckna slipband kan skada arbetsstycket. Byt därför slipband i god tid.
- Förvara slipbanden endast hängande, eftersom de kan bli oanvändbara om de knäcks eller kröks.

Förvaring

Sväng sliparmen ⑪ för att förvara produkten platsbesparande i transportväskan.

- ◆ Lossa spärrspaken ⑭ genom att lyfta den.
- ◆ Sväng sliparmen ⑪ i en vinkel på 90° (se bild B).
- ◆ Säkra spärrspaken ⑭ igen för att fixera sliparmen ⑪.

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Såvida ett batteripaket i X12V- och X20V Team-serien ingår i leveransen får du även för det 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför kan betraktas som förslitningsdelar, t ex sågblad, reservklingor, slippapper etc., och inte heller för skador på ömtåliga delar som t ex knappar, brytare eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Garantin gäller inte för

- normal minskning av batteriets kapacitet
- yrkesmässig användning av produkten
- skador eller förändringar på produkten, som orsakas av kunden själv
- medvetet bortseende från säkerhets- och underhållsföreskrifter, felaktig användning
- skador på grund av elementarhändelser

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN) 463369_2404 i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan på telefon eller att använda kontaktformuläret som du hittar på parkside-diy.com under kategori Service.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker kan du läsa och ladda ner på parkside-diy.com. Genom att skanna QR-koden går du direkt till parkside-diy.com. Välj ditt land och använd sökmasken för att söka efter bruksanvisningarna. Ange artikelnumret (IAN) 463369_2404 för att öppna bruksanvisningen för din produkt.

⚠ VARNING!

- Låt servicecentret eller en behörig elektriker reparera produkten. Endast reservdelar i original får användas. Då kan du känna dig säker på att produkten är lika säker att använda som tidigare.

Service

SE Service Sverige

Tel.: 0207 950 49

Kontaktformuläret finns på parkside-diy.com

FI Huolto Suomi

Tel.: 0800 916 210

Kontaktformuläret finns på parkside-diy.com

IAN 463369_2404

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Kassering



Kasta aldrig elverktyg bland hushållssoporna!

Symbolen intill med en överkorsad soptunna på hjul betyder att den här produkten omfattas av direktiv 2012/19/EU. Direktivet föreskriver att den här produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna när den är uttjänt, utan måste lämnas in till speciella insamlingsställen, återvinningsanläggningar eller återvinningsföretag.

Det kostar ingenting att lämna in produkten till återvinning. Tänk på miljön och kassera/återvinn produkten på rätt sätt.

Om det går att ta ut batterierna utan att förstöra den uttjänta produkten ska du göra det och lämna in dem till ett särskilt insamlingsställe. Om produkten innehåller ett fast inbyggt batteri ska du informera om detta vid kassering/återvinning.



Fråga din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att kassera/återvinna den uttjänta produkten.



Kasta aldrig batterier i hushållssoporna!

Defekta eller uttjänta laddningsbara batterier ska återvinnas.

Alla typer av batterier ska behandlas som farligt avfall och måste därför lämnas in till rätt ställe när de kasseras (återförsäljare, fackhandel, kommunens offentliga insamlingsställen, återvinningsföretag) för att inte skada miljön. Både vanliga och uppladdningsbara batterier kan innehålla giftiga tungmetaller.

Kasta därför aldrig några batterier i de vanliga hushållssoporna, utan lämna in dem separat till rätt typ av återvinning. Lämna bara in urladdade batterier.



Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: plast, 20–22: papper och kartong, 80–98: komposit.

Översättning av originalförsäkran om överensstämmelse

Företaget KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarig: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND försäkrar härmed att denna produkt överensstämmer med följande standarder, standardiseringsdokument och EU-direktiv:

Maskindirektivet
(2006/42/EC)

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC-direktivet)
(2014/30/EU)

RoHS-direktivet
(2011/65/EU)*

* Tillverkaren är ensamt ansvarig för utfärdandet av denna försäkran om överensstämmelse. Det föremål som beskrivs ovan överensstämmer med bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

Tillämpade harmoniserade standarder

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN IEC 61000-3-3:2013+A1: 2019+A2:2021

EN IEC 63000:2018

Maskinens typbeteckning: 20V Batteridrivnen bandfil PBFA 20-Li A1

Tillverkningsår: 09–2024

Serienummer: IAN 463369_2404

Bochum, 2024-07-12

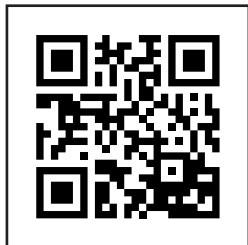


Semi Uguzlu
- Kvalitetsansvarig -

Vi förbehåller oss rätten att göra tekniska ändringar i syfte att vidareutveckla produkten.

Beställa reservbatteri och laddare

Du kan alltid enkelt beställa ett reservbatteri eller en laddare på www.kompernass.com.



Skanna QR-koden med din smartphone/surfplatta.
Denna QR-kod tar dig direkt till vår webbplats där du kan se
och beställa de reservdelar som finns tillgängliga.

ANMÄRKNING

- Om du har några problem med din onlinebeställning kan du kontakta vårt servicecenter via telefon eller e-post.
- Ange alltid artikelnummer (IAN) 463369_2404 vid din beställning.
- Observera att det inte går att beställa reservdelar online från alla länder som vi levererar till.

Spis treści

Wstęp	34
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	34
Wyposażenie	34
Zakres dostawy	34
Dane techniczne	35
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi	36
1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy	36
2. Bezpieczeństwo elektryczne	36
3. Bezpieczeństwo osób	37
4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia	37
5. Stosowanie i obsługa narzędzia akumulatorowego	38
6. Serwis	39
Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące szlifierki	39
Przed uruchomieniem	40
Ładowanie akumulatora	40
Wkładanie/wyjmowanie akumulatora z urządzenia	40
Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora	40
Montaż / wymiana taśmy szlifierskiej	41
Odsysanie pyłu	41
Montaż dodatkowej rękocyfki	42
Uruchomienie	42
Włączanie/wyłączanie	42
Ustawianie nachylenia ramienia szlifierskiego	42
Wybór prędkości obrotowej oraz taśmy szlifierskiej	43
Wskazówki i porady	44
Konserwacja i czyszczenie	44
Przechowywanie	44
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	45
Serwis	46
Importer	46
Utylizacja	47
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności	48
Zamawianie zapasowego akumulatora i ładowarki	49

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Przekazując produkt osobie trzeciej, dołącz do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone do piłowania pilnikiem, zwłaszcza w trudno dostępnych miejscach, drewna, tworzyw sztucznych, metalu i masy szpachlowej oraz lakierowanych powierzchni. Urządzenie może być używane tylko do szlifowania na sucho. Należy pamiętać, aby do obróbki poszczególnych materiałów używać odpowiednich papierów ściernych o różnej ziarnistości oraz odpowiednio dopasowywać prędkość obrotową. Jakiegokolwiek inne użycie lub modyfikacje urządzenia uważa się za niezgodne z przeznaczeniem i niosą one za sobą poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek używania urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem. Urządzenie nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

Wyposażenie

- ❶ Pokrętło regulacyjne prędkości taśmy
- ❷ Przycisk blokady
- ❸ Włącznik/wyłącznik
- ❹ Akumulator*
- ❺ Przycisk stanu naładowania akumulatora
- ❻ Przycisk odblokowujący akumulatora
- ❼ Wskaźnik LED akumulatora
- ❽ Dodatkowa rękkojeść
- ❾ Lampka robocza LED
- ❿ Śruba kalibracyjna
- ⓫ Ramię szlifierskie
- ⓬ Taśma szlifierska
- ⓭ Dźwignia mocująca
- ⓮ Dźwignia blokująca
- ⓯ Złącze adaptera
- ⓰ Adapter odciągu zewnętrznego
- ⓱ Reduktor
- ⓲ Szybka ładowarka*
- ⓳ Czerwona dioda kontrolna ładowania
- ⓴ Zielona dioda kontrolna ładowania

* ZESTAW NIE OBEJMUJE AKUMULATORA I ŁADOWARKI

Zakres dostawy

- 1 akumulatorowy pilnik taśmowy
- 2 taśmy szlifierskie 1x ziarnistość 80 / 1x ziarnistość 120 (1 zamontowana fabrycznie)
- 1 adapter do odsysania pyłu oraz reduktor (do zewnętrznego odciągu pyłowego)
- 1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Napięcie znamionowe	20 V --- (prąd stały)
Prędkość taśmy na biegu jałowym	600–1700 m/min
Taśma szlifierska	9 x 533 mm
Klasa ochronności	II/□ (podwójna izolacja)

Urządzenie jest częścią serii  marki Parkside i może być zasilane akumulatorami serii  marki Parkside.

Akumulatory serii  marki Parkside mogą być ładowane tylko za pomocą ładowarek serii  marki Parkside.

Zalecamy użytkowanie tego urządzenia wyłącznie z poniższymi akumulatorami:
PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/
PAP 20 B1/PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1.

Zalecamy ładowanie tych akumulatorów za pomocą poniższych ładowarek:
PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/
PLG 20 C3/PDSL 20 A1/B2/
Smart PLGS 2012 A1.

Informacje dotyczące poziomu hałasu i drgań

Wartość pomiarowa hałasu ustalona zgodnie z normą EN 62841. Skorygowany współczynnik A poziomu hałasu elektronarzędzia wynosi z reguły:

Wartość emisji hałasu

Poziom ciśnienia akustycznego

nego $L_{PA} = 76,3 \text{ dB}$

Niepewność pomiarów $K = 3 \text{ dB}$

Poziom mocy akustycznej $L_{WA} = 84,3 \text{ dB}$

Niepewność pomiarów $K = 3 \text{ dB}$

Noś ochronniki słuchu!

Wartość całkowita drgań

Szlifowanie powierzchni,

rękojeść główna $a_{h,AG} < 2,5 \text{ m/s}^2$

Niepewność pomiarów $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Szlifowanie powierzchni,

dodatkowa rękojeść $a_{h,AG} < 2,5 \text{ m/s}^2$

Niepewność pomiarów $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

WSKAZÓWKA

- Podane w tej instrukcji łączne wartości drgań oraz wartości emisji hałasu zostały zmierzone znormalizowaną metodą pomiaru i mogą zostać wykorzystane do porównania jednego elektronarzędzia z innym.
- Podane łączne wartości drgań oraz wartości emisji hałasu mogą posłużyć także do wstępnej oceny stopnia obciążenia.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Emisje drgań i hałasu w trakcie korzystania z elektronarzędzia mogą różnić się od podanych wartości, zależnie od sposobu użytkowania elektronarzędzia, a w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu.
- Konieczne jest ustanowienie środków bezpieczeństwa w celu ochrony operatora w oparciu o oszacowanie obciążenia wibracjami podczas rzeczywistych warunków użytkowania (należy przy tym uwzględnić wszystkie części cyklu pracy na przykład czasy, przez jakie elektronarzędzie pozostaje wyłączone oraz takie, w których jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, zapoznaj się z ilustracjami oraz danymi technicznymi dotyczącymi tego elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektonarzędzie” dotyczy narzędzi elektrycznych zasilanych z sieci (przez kabel sieciowy) oraz narzędzi elektrycznych zasilanych akumulatorami (bez kabla sieciowego).

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- a) **Utrzymuj stanowisko pracy w czystości i dbaj o jego dobre oświetlenie.** Nieporządek i niedostateczne oświetlenie mogą być przyczyną wypadków.
- b) **Nigdy nie używaj elektronarzędzia w miejscu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) **W czasie użytkowania elektronarzędzia zwróć uwagę na to, aby w pobliżu nie przebywały dzieci ani żadne inne osoby.** W przypadku odwrócenia uwagi od pracy możesz stracić kontrolę nad elektronarzędziem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyk połączeniowy elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania.** Dokonywanie zmian we wtyku jest zabronione.
Nigdy nie używaj przejściówek w połączeniu z elektronarzędziami posiadającymi uziemienie. Oryginalne wtyki oraz pasujące do nich gniazda zasilania zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) **Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi przedmiotami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki lub lodówki.** Zetknięcie się z uziemionym przedmiotem zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) **Nigdy nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu i wilgoci.** Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) **Nigdy nie chwytaj za kabel zasilający, np. w celu przeniesienia bądź zawieszenia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyku z gniazda zasilania.** Trzymaj kabel zasilający z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części urządzenia. Uszkodzone lub splątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) **Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz stosuj wyłącznie przedłużacze, które są dopuszczone również do użytku na zewnątrz pomieszczeń.** Stosowanie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) **Jeśli nie da się uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym otoczeniu, zastosuj wyłącznik różnicowoprądowy.** Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwo osób

- a) **Zawsze zachowuj ostrożność i uważaj na to, co robisz, zachowując podczas pracy z elektronarzędziem zasady zdrowego rozsądku. Nie korzystaj z elektronarzędzia w razie przemęczenia, będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.**
- b) **Noś środki ochrony indywidualnej i zawsze okulary ochronne. Noszenie środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia roboczego, kasku lub ochronników słuchu - w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia - zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.**
- c) **Unikaj sytuacji prowadzących do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i/lub akumulatora, chwyceniem bądź przeniesieniem urządzenia upewnij się, że elektronarzędzie jest wyłączone.** Trzymanie palca na wyłączniku w trakcie przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie elektronarzędzia do zasilania z wciśniętym już wyłącznikiem może doprowadzić do wypadku.
- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszystkie przyrządy nastawcze lub klucze. Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.**
- e) **Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Zadbaj o utrzymanie stabilnej postawy i przez cały czas utrzymuj równowagę.** Dzięki temu będziesz mógł lepiej kontrolować elektronarzędzie w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.

- f) **Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy i odzież trzymaj z dala od poruszających się części urządzenia.** Poruszające się części urządzenia mogą pochwycić luźną, odstającą odzież, biżuterię lub długie włosy.
- g) **Jeżeli możliwe jest podłączenie odciągu i zbiornika pyłu, należy je podłączyć i używać w prawidłowy sposób.** Zastosowanie odciągu pyłowego może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.
- h) **Nie ulegaj złudnemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignoruj zasad bezpieczeństwa dla elektronarzędzi, nawet jeśli po wielokrotnym korzystaniu znasz elektronarzędzie.** Nieuwaga może w ciągu ułamków sekund stać się przyczyną poważnych obrażeń.

4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia

- a) **Nie przeciążaj elektronarzędzia. Elektronarzędzia używaj zawsze do ściśle określonego zakresu zastosowania.** Z odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.
- b) **Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, stanowi zagrożenie i musi zostać niezwłocznie naprawione.
- c) **Przed dokonaniem ustawień urządzenia, wymianą narzędzi roboczych lub odłożeniem elektronarzędzia wyciągnij wtyk z gniazda zasilania i/lub wyjmij akumulator.** Takie środki ostrożności uniemożliwią przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia.

- d) **Nieużywane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj na używanie elektronarzędzia przez osoby, które nie wiedzą, jak się z nim obchodzić lub nie przeczytały niniejszych instrukcji.** Elektronarzędzia w rękach nieodświadczonych osób stanowią duże zagrożenie.
 - e) **Elektronarzędzia i narzędzia robocze wymagają starannej pielęgnacji. Sprawdź, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie blokują się, czy żaden z elementów nie pękł lub nie jest uszkodzony w stopniu uniemożliwiającym prawidłowe działanie elektronarzędzia. Przed zastosowaniem elektronarzędzia zleć naprawę uszkodzonych części.** Przyczyną wielu wypadków z elektronarzędziami jest ich niewłaściwa konserwacja.
 - f) **Dbaj o to, aby narzędzia tnące były ostre i czyste.** Zadbane narzędzia skrawające z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i pozwalają się lepiej prowadzić.
 - g) **Korzystaj z elektronarzędzia, narzędzi roboczych itd. zgodnie z tymi instrukcjami. Uwzględniaj przy tym warunki pracy i wykonywaną czynność.** Używanie elektronarzędzi do celów innych niż przewiduje to ich przeznaczenie może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
 - h) **Uchwyty i powierzchnie chwytne utrzymuj w czystości, w stanie suchym, wolnym od olejów i smarów.** Śliskie uchwyty oraz powierzchnie chwytne nie dają gwarancji bezpiecznej obsługi i kontroli elektronarzędzia w trudnych do przewidzenia sytuacjach.
- ## 5. Stosowanie i obsługa narzędzia akumulatorowego
- a) **Akumulatory ładuj wyłącznie za pomocą ładowarek zalecanych przez producenta.** Używanie ładowarki do ładowania akumulatorów innych niż te, do których jest ona przewidziana, stwarza zagrożenie pożarowe.
 - b) **Używaj zawsze akumulatorów przewidzianych dla określonego elektronarzędzia.** Używanie innych akumulatorów może doprowadzić do obrażeń i niebezpieczeństwa pożaru.
 - c) **Nieużywany akumulator przechowuj z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych drobnych metalowych przedmiotów, które mogłyby powodować zwarcie styków.** Zwarcie między stykami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
 - d) **W przypadku nieprawidłowego użytkowania akumulatora może wydostać się z niego ciecz. Unikaj kontaktu z nią. W razie przypadkowego kontaktu przemyj dane miejsce wodą. W przypadku przedostania się cieczy do oczu skorzystaj z pomocy lekarza.** Wydostająca się z akumulatora ciecz może powodować podrażnienia skóry lub poparzenia.
 - e) **Nie wolno używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się nieprzewidywalnie i doprowadzić do pożaru, eksplozji lub obrażeń.
 - f) **Nie wystawiaj akumulatora na działanie ognia lub wysokiej temperatury.** Ogień lub temperatury powyżej 130°C (265°F) mogą spowodować wybuch.

- g) Przestrzegaj wszystkich instrukcji dotyczących ładowania i nigdy nie ładuj akumulatora lub narzędzia akumulatorowego poza zakresem temperatur wskazanym w instrukcji obsługi. Niewłaściwe ładowanie lub ładowanie poza dopuszczonym zakresem temperatur może spowodować zniszczenie akumulatora oraz zwiększyć zagrożenie pożarowe.



PRZESTROGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU! Nigdy nie ładuj baterii jednorazowych.



Chroń akumulator

przed wysoką temperaturą, np. przed dłuższym działaniem promieni słonecznych, ognia, wody i wilgoci. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu.

6. Serwis

- a) **Naprawy urządzenia powierzaj zawsze wykwalifikowanemu specjalście i używaj tylko oryginalnych części zamiennych.** Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.
- b) **Nigdy nie wolno serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Każde serwisowanie akumulatorów powinno być przeprowadzane wyłącznie przez producenta lub autoryzowany punkt serwisowy.

Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące szlifierki

OSTRZEŻENIE!

- Pyły pochodzące z materiałów takich, jak zawierające ołów powłoki malarskie, niektóre rodzaje drewna i metal, mogą być szkodliwe dla zdrowia.
- Kontakt z tymi pyłami lub ich wdychanie stanowi zagrożenie dla zdrowia osoby obsługującej urządzenie lub osób znajdujących się w pobliżu.
- Noś okulary ochronne oraz maskę przeciwpyłową!

Przed uruchomieniem

Ładowanie akumulatora

PRZESTROGA!

- ▶ Przed wyjęciem lub włożeniem akumulatora do ładowarki zawsze wyciągaj wtyk sieciowy.

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przestrzegaj wskazówek bezpieczeństwa i wskazówek ładowania oraz prawidłowego użytkowania, podanych w instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki serii . Szczegółowy opis procesu ładowania oraz inne informacje znajdują się w osobnej instrukcji obsługi.

WSKAZÓWKA

- ▶ Przed uruchomieniem należy naładować akumulator – najlepiej całkowicie. Akumulator litowo-jonowy można ładować w każdej chwili i nie będzie to miało żadnego wpływu na jego żywotność. Przerwanie procesu ładowania nie jest szkodliwe dla akumulatora.
 - ▶ Nigdy nie ładuj akumulatora, jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż 10°C lub wyższa niż 40°C. W przypadku dłuższego przechowywania akumulatora litowo-jonowego należy regularnie kontrolować jego stan naładowania. Optymalny stan naładowania wynosi pomiędzy 50% a 80%. Miejsce przechowywania powinno być suche i chłodne, z temperaturą otoczenia między 0°C a 50°C.
 - ▶ Zalecany zakres temperatur otoczenia dla zastosowania z narzędziami i akumulatorami wynosi od -5°C do 50°C.
- ◆ W razie potrzeby wyjmij akumulator  z urządzenia.
 - ◆ Wsuń akumulator  do ładowarki .
 - ◆ Włóż wtyk sieciowy do gniazda zasilania.

- ◆ Po zakończeniu procesu ładowania odłącz ładowarkę  od sieci elektrycznej.
- ◆ Wyciągnij akumulator  z ładowarki .
- ◆ Między kolejnymi ładowaniami zawsze wyłączaj ładowarkę na co najmniej 15 minut. W tym celu wyciągnij wtyk sieciowy.

Wkładanie/wyjmowanie akumulatora z urządzenia

Wkładanie akumulatora

- ◆ Pozwól, aby akumulator  zatrzasnął się w uchwycie.

Wyjmowanie akumulatora

- ◆ Naciśnij przycisk odblokowania  i wyjmij akumulator .

Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora

- ◆ Aby sprawdzić stan naładowania akumulatora naciśnij przycisk stanu naładowania akumulatora  (patrz rysunek główny). Stan lub pozostała ilość energii akumulatora zostaje wskazany(a) na wskaźniku LED akumulatora  w następujący sposób:
CZERWONY/POMARAŃCZOWY/ZIEŁONY = maksymalny poziom naładowania
CZERWONY/POMARAŃCZOWY = średni poziom naładowania
CZERWONY = niski poziom naładowania – naładuj akumulator

Montaż / wymiana taśmy szlifierskiej

OSTRZEŻENIE! **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ**

- Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu wyłącz je i wyjmij akumulator.
- 1) Poluzuj napinacz taśmy szlifierskiej, przesuwając dźwignię mocującą **13** całkowicie do tyłu. Teraz można wyjąć taśmę szlifierską **12**.
- 2) Teraz załóż nową taśmę szlifierską **12** lub wymień ją, aby wykonywać obróbkę innego materiału albo zmienić na taśmę o innej ziarnistości.
WAŻNE: Kierunki wskazane strzałkami po stronie wewnętrznej taśmy szlifierskiej **12** oraz na obudowie urządzenia muszą być zgodne.
- 3) Przetłóć dźwignię mocującą **13** ponownie w położenie podstawowe.

Ręczna regulacja taśmy szlifierskiej:

Jeśli po włączeniu urządzenia taśma nie będzie biegła środkiem, należy w razie potrzeby ręcznie wyregulować bieg taśmy.

- ◆ W tym celu obracaj śrubę kalibracyjną **10**, aż taśma szlifierska **12** będzie przebiegała środkiem.
WAŻNE: Należy koniecznie uważać na to, aby taśma szlifierska **12** nie ocierała się o obudowę. Regularnie sprawdzaj prawidłowy bieg taśmy i w razie potrzeby odpowiednio go wyreguluj śrubą kalibracyjną **10**.

Odsysanie pyłu

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!

- W przypadku mieszaniny wybuchowej pył/powietrze, należy użyć przeznaczonego specjalnie do tego urządzenia odciągowego.
NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU
WSKUTEK ISKRZENIA! Podczas szlifowania metali nie używać odciągu pyłowego (pojemnik na pył lub odkurzacz).

- Obróbka materiału zawierającego azbest jest zabroniona. Azbest jest rakotwórczy.

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!

- Podczas prac z elektronarzędziami wyposażonymi w pojemnik na pył lub podłączonymi do odkurzacza odciągiem do pyłów, istnieje zagrożenie pożarowe! W niekorzystnych warunkach, takich jak iskrzenie przy szlifowaniu metalu lub metalowych części znajdujących się w drewnie, może dojść do zapalenia się pyłów drewna w pojemniku na pył (lub w worku odkurzacza). W szczególności może to nastąpić, gdy pyły drewna są zmieszane z resztkami lakieru lub innych substancji chemicznych, a szlifowana powierzchnia jest gorąca na skutek długiego szlifowania. Z tego powodu zawsze unikać przegrzania szlifowanej powierzchni oraz samego urządzenia, a także opróżniać pojemnik na pył lub worek odkurzacza przed przerwami w pracy.
- Zapewnij dobrą wentylację miejsca pracy.
- Przestrzegaj obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących obróbki poszczególnych materiałów.

-  **Noś maskę przeciwpyłową.**

Podłączanie adaptera odciągu zewnętrznego 16 (z reduktorem 17):

- ◆ Zdejmij plastikową zatyczkę ze złącza adaptera 15.
- ◆ Wsuń adapter odciągu zewnętrznego 16 na złącze adaptera 15. Jeśli to konieczne, użyj reduktora 17, wsuwając go w adapter odciągu zewnętrznego 16.
- ◆ Wsuń wąż dozwolonego odciągu pyłowego (np. odkurzacza warsztatowego) na adapter odciągu zewnętrznego 16 ewentualnie z reduktorem 17.

Wymowanie:

- ◆ Zdejmij wąż odciągu pyłowego.
- ◆ Zdejmij adapter odciągu zewnętrznego 16 ewentualnie razem z reduktorem 17.

Montaż dodatkowej rękojeści

Dodatkowa rękojeść 8 przyczynia się do bezpiecznego utrzymania urządzenia w trakcie pracy.

- ◆ Wkręć dodatkową rękojeść 8 z lewej strony na głowicy urządzenia.

Uruchomienie

Włączanie/wyłączanie

Włączanie urządzenia

- ◆ Naciśnij włącznik/wyłącznik 3. Lampa robocza LED 9 świeci się przy lekko lub całkowicie wciśniętym włączniku/wyłączniku 3. Pozwala to na oświetlenie miejsca pracy w warunkach słabego oświetlenia.
- ◆ Złożyć lampę roboczą LED 9 do pozycji roboczej.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Nie patrz na płonącą lampę.

Wyłączanie urządzenia

- ◆ Zwolnij włącznik/wyłącznik 3.

Włączenie trybu ciągłego:

- ◆ Naciśnij włącznik/wyłącznik 3, przytrzymaj wciśnięty i naciśnij przycisk blokady 2.

Wyłączanie trybu ciągłego:

- ◆ Naciśnij włącznik/wyłącznik 3 a następnie go zwolnij.

Ustawianie nachylenia ramienia szlifierskiego

Ramię szlifierskie 11 można wychylać i ustalać pod każdym wybranym kątem w zakresie od -5° do 90°.

Ustaw kąt w wygodnej pozycji roboczej.

- ◆ Poluzuj dźwignię blokującą 14 przez podniesienie.
- ◆ Wychyl ramię szlifierskie 11 do żądanej pozycji i zabezpiecz dźwignię blokującą 14, aby bezpiecznie zamocować ramię szlifierskie 11 (patrz rys. B).

Wybór prędkości obrotowej oraz taśmy szlifierskiej

Pokrętem regulacyjnym prędkości taśmy **1** można ustawić odpowiednią prędkość obrotową również w czasie pracy urządzenia. Optymalna prędkość taśmy zależy od obrabianego przedmiotu lub materiału. Określ najlepszą prędkość obrotową poprzez każdorazowe przeprowadzanie prób. W poniższej tabeli znajdują się niewiążące wartości, ułatwiające dokonanie wyboru odpowiedniej prędkości obrotowej.

Materiał/obszar pracy	Drewno miękkie
Szlifowanie zgrubne (ziarnistość)	60
Szlifowanie precyzyjne (ziarnistość)	240
Ustawienie prędkości obrotowej	wysoka (5-6)

Materiał/obszar pracy	Drewno twarde
Szlifowanie zgrubne (ziarnistość)	60
Szlifowanie precyzyjne (ziarnistość)	180
Ustawienie prędkości obrotowej	wysoka (5-6)

Materiał/obszar pracy	Płyty wiórowe
Szlifowanie zgrubne (ziarnistość)	60
Szlifowanie precyzyjne (ziarnistość)	150
Ustawienie prędkości obrotowej	wysoka (5-6)

Materiał/obszar pracy	Usuwanie farb/lakierów
Szlifowanie zgrubne (ziarnistość)	60
Szlifowanie precyzyjne (ziarnistość)	–
Ustawienie prędkości obrotowej	wysoka (5-6)

Materiał/obszar pracy	Szlifowanie lakierów
Szlifowanie zgrubne (ziarnistość)	150
Szlifowanie precyzyjne (ziarnistość)	320
Ustawienie prędkości obrotowej	niska (1-2)

Materiał/obszar pracy	Usuwanie rdzy ze stali
Szlifowanie zgrubne (ziarnistość)	40
Szlifowanie precyzyjne (ziarnistość)	120
Ustawienie prędkości obrotowej	średnia/wysoka (3-4)

Materiał/obszar pracy	Tworzywa sztuczne
Szlifowanie zgrubne (ziarnistość)	120
Szlifowanie precyzyjne (ziarnistość)	240
Ustawienie prędkości obrotowej	niska/średnia (2-3)

Material/obszar pracy	Metale nieżelazne (np. aluminium)
Szlifowanie zgrubne (ziarnistość)	80
Szlifowanie precyzyjne (ziarnistość)	150
Ustawienie prędkości obrotowej	średnia/wysoka (3-4)

Wskazówki i porady

- Nigdy nie prowadzić obróbki drewna i metalu za pomocą tej samej taśmy szlifierskiej 12.
- Zużyte lub naderwane taśmy szlifierskie mogą uszkodzić obrabiany element. Dlatego należy wymieniać taśmy szlifierskie na czas.
- Taśmy szlifierskie przechowywać tylko w pozycji wiszącej, ponieważ wskutek zagięć itp., stają się one nieprzydatne do użycia.

Konserwacja i czyszczenie



OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ! Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu **wyłącz je i wyjmij akumulator.**

- Urządzenie jest bezobsługowe.
- **Do czyszczenia nie wolno używać żadnych ostrych przedmiotów. Do wnętrza obudowy nie może przedostać się żadna ciecz.** W przeciwnym razie urządzenie może ulec uszkodzeniu.
- Zwróć uwagę na to, by urządzenie było całkowicie schłodzone, gdyż w przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo poparzenia.
- Przed czyszczeniem lub konserwacją z urządzenia należy uwolnić ciśnienie.
- Pamiętaj o regularnym czyszczeniu urządzenia, najlepiej bezpośrednio po każdym użyciu.
- Czyść obudowę suchą ściereczką – w żadnym przypadku nie używaj benzyny, rozpuszczalników ani innych środków do czyszczenia, które uszkadzają tworzywa sztuczne.
- Otwory wentylacyjne muszą być zawsze wolne od zanieczyszczeń.

Przechowywanie

Aby przechowywać urządzenie w walizce na niewielkiej przestrzeni, należy wychylić ramię szlifierskie 11.

- ♦ Poluzuj dźwignię blokującą 14 przez podniesienie.
- ♦ Wychyl ramię szlifierskie 11 o kąt 90° (patrz rys. B).
- ♦ Zabezpiecz dźwignię blokującą 14, aby zamocować ramię szlifierskie 11.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. Akumulatory serii X12V i X20V Team, o ile wchodzą w zakres dostawy, objęte są również 3-letnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego mogą być uznane za części zużywające się, jak np. brzeszczoty, ostrza wymienne, papier ścierny itp. lub uszkodzenia części delikatnych, jak np. przełączniki lub części wykonane ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Gwarancja nie dotyczy

- normalne zużycie pojemności baterii
- komercyjne wykorzystanie produktu
- uszkodzenie lub modyfikacja produktu przez klienta
- nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i konserwacji, błędy w obsłudze
- szkody spowodowane zjawiskami naturalnymi

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 463369_2404 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu telefonicznie lub przez nasz formularz kontaktowy, znajdujący się na stronie parkside-diy.com w kategorii Serwis..
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie parkside-diy.com możesz zobaczyć i pobrać tę oraz wiele innych podręczników. Za pomocą tego kodu QR przejdziesz bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Wy-

bierz swój kraj i wyszukaj w oknie wyszukiwania instrukcje obsługi. Wpisując numer artykułu (IAN) 463369_2404 przejdziesz do instrukcji obsługi artykułu.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- **Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie serwisowi lub elektrykowi, stosując tylko oryginalne części zamienne.** Zapewni to odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.

Serwis

PL Serwis Polska
Tel.: 00800 4912 069
Formularz kontaktowy na
parkside-diy.com

IAN 463369_2404

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NIEMCY
www.kompernass.com

Utylizacja



Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na śmieci oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Dyrektywa ta stanowi, że zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, centrów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.

Jeśli jest to możliwe bez niszczenia starego urządzenia, przed oddaniem go do utylizacji należy wyjąć z niego zużyte baterie lub akumulatory i przekazać je do oddzielnego punktu zbiórki. W przypadku zainstalowanych na stałe akumulatorów, przekazując do utylizacji należy zwrócić uwagę, że urządzenie zawiera wbudowany akumulator.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.



Akumulatorów nie wolno **wyrzucać razem z odpadami domowymi!**

Uszkodzone lub zużyte akumulatory należy poddać procesowi recyklingu. Baterie/akumulatory należy traktować jako odpady specjalne i w związku z tym należy je utylizować w sposób przyjazny dla środowiska przez odpowiednie podmioty (sprzedawców, wyspecjalizowanych sprzedawców, publiczne podmioty komunalne, komercyjne firmy zajmujące się utylizacją odpadów). Baterie/akumulatory mogą zawierać toksyczne metale ciężkie.

Dlatego nie wolno wyrzucać baterii/akumulatorów do odpadów domowych, lecz oddawać je do oddzielnych punktów zbiórki odpadów. Baterie/akumulatory należy oddawać tylko w stanie rozładowanym.



Opakowanie urządzenia wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach zbiórki.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Firma KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji: Pan Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadcza niniejszym, że produkt ten jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

Dyrektywa maszynowa
(2006/42/EC)

Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej
(2014/30/EU)

Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia (RoHS)
(2011/65/EU)*

* Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany powyżej przedmiot oświadczenia spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN IEC 61000-3-3:2013+A1: 2019+A2:2021

EN IEC 63000:2018

Oznaczenie typu maszyny: Akumulatorowy pilnik taśmowy 20V PBFA 20-Li A1

Rok produkcji: 09–2024

Numer seryjny: IAN 463369_2404

Bochum, dnia 12.07.2024 r.



Semi Uguzlu
- dyrektor ds. jakości -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania produktu.

Zamawianie zapasowego akumulatora i ładowarki

Zapasowy akumulator lub ładowarkę można wygodnie, w dowolnym czasie, zamówić przez Internet na stronie www.kompernass.com.



Zeskanuj kod QR za pomocą swojego smartfonu/tabletu. Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio do naszej strony internetowej i przeglądać oraz zamawiać dostępne części zamienne.

WSKAZÓWKA

- ▶ W przypadku problemów z zamówieniem online można skontaktować się z naszym centrum serwisowym telefonicznie lub mailowo.
- ▶ Składając zamówienie zawsze prosimy o podanie numeru artykułu (IAN) 463369_2404.
- ▶ Pamiętaj, że nie we wszystkich krajach dostawy jest możliwe zamówienie części zamiennych przez Internet.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	52
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	52
Ausstattung	52
Lieferumfang	52
Technische Daten	53
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	54
1. Arbeitsplatzsicherheit	54
2. Elektrische Sicherheit	54
3. Sicherheit von Personen	55
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	55
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs	56
6. Service	57
Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Schleifer	57
Vor der Inbetriebnahme	57
Akku-Pack laden	57
Akku-Pack in das Gerät einsetzen/entnehmen	58
Akkuzustand prüfen	58
Schleifband einspannen /wechseln	58
Staubabsaugung	59
Zusatz-Handgriff montieren	59
Inbetriebnahme	60
Einschalten/Ausschalten	60
Schleifarmneigung einstellen	60
Drehzahl und Schleifband wählen	60
Tipps und Tricks	61
Wartung und Reinigung	61
Lagerung	62
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	62
Service	63
Importeur	63
Entsorgung	64
Original-Konformitätserklärung	65
Ersatz-Akku und Ladegerät Bestellung	66

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist für Feilarbeiten, besonders an schwer zugänglichen Stellen, an Holz, Kunststoff, Metall und Spachtelmasse sowie lackierten Oberflächen ausgelegt. Das Gerät darf nur für Trockenschliff verwendet werden. Beachten Sie bitte, dass Sie zur Bearbeitung der verschiedenen Materialien entsprechende Schleifblätter mit unterschiedlicher Körnung einsetzen und die Drehzahl ebenfalls dem Material anpassen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Ausstattung

- ❶ Stellrad Bandgeschwindigkeit
- ❷ Feststelltaste
- ❸ EIN-/AUS-Schalter
- ❹ Akku-Pack*
- ❺ Taste Akkuzustand
- ❻ Taste zur Entriegelung des Akku-Packs
- ❼ Akku-Display-LED
- ❽ Zusatz-Handgriff
- ❾ LED-Arbeitsleuchte
- ❿ Justierschraube
- ⓫ Schleifarm
- ⓬ Schleifband
- ⓭ Spannhebel
- ⓮ Sperrhebel
- ⓯ Adapteranschluss
- ⓰ Adapter zur Fremdabsaugung
- ⓱ Reduzierstück
- ⓲ Schnell-Ladegerät*
- ⓳ Rote Ladekontroll-LED
- ⓴ Grüne Ladekontroll-LED

* AKKU UND LADEGERÄT SIND NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN

Lieferumfang

- 1 Akku-Bandfeile
- 2 Schleifbänder 1x Körnung 80/
1x Körnung 120 (1 vormontiert)
- 1 Absaugadapter und Reduzierstück
(zur externen Staubabsaugung)
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Bemessungsspannung	20 V $\equiv$ (Gleichstrom)
Leerlauf-Bandgeschwindigkeit	600–1700 m/min
Schleifband	9 x 533 mm
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)

Das Gerät ist Teil der Serie  von Parkside und kann mit Akkus der Serie  von Parkside betrieben werden.

Akkus der Serie  von Parkside dürfen nur mit Ladegeräten der Serie  von Parkside geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben: PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/PAP 20 B1/PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1.

Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden: PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/PLG 20 C3/PDSL 20 A1/B2/Smart PLGS 2012 A1.

Geräusch- und Vibrationsinformationen
Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Geräuschemissionswert	
Schalldruckpegel	$L_{PA} = 76,3 \text{ dB}$
Unsicherheit	$K = 3 \text{ dB}$
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 84,3 \text{ dB}$
Unsicherheit	$K = 3 \text{ dB}$

Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwert

Oberflächenschleifen

Hauptgriff	$a_{h, AG} < 2,5 \text{ m/s}^2$
Unsicherheit	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Oberflächenschleifen

Zusatz-Handgriff	$a_{h, AG} < 2,5 \text{ m/s}^2$
Unsicherheit	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠ WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf. Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit **geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken**. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich zugelassen sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind **oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten** stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen** montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt.** Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265°F) können eine Explosion hervorrufen.

- g) Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosionsgefahr.

6. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur **von qualifiziertem Fachpersonal** und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Schleifer

⚠️ WARNUNG!

- Stäube von Materialien wie bleihaltigem Anstrich, einigen Holzarten und Metall können gesundheitsschädlich sein.
- Die Berührung oder das Einatmen dieser Stäube kann eine Gefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen darstellen.
- Tragen Sie Schutzbrille und Staubschutzmaske!

Vor der Inbetriebnahme

Akku-Pack laden

⚠️ VORSICHT!

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku-Pack aus dem Ladegerät nehmen bzw. einsetzen.

⚠️ WARNUNG!

- Beachten Sie die Sicherheitshinweise zum Aufladen und zur korrekten Verwendung, die in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie  angegeben sind. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

HINWEIS

- Laden Sie den Akku vor Inbetriebnahme idealerweise vollständig auf. Sie können den Li-Ionen-Akku jederzeit aufladen, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku nicht.
- Laden Sie den Akku-Pack nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10 °C oder oberhalb 40 °C liegt. Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 und 80%. Das Lagerungsklima soll kühl und trocken sein in einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 50 °C.
- Der empfohlene Umgebungstemperaturbereich für die Verwendung mit Werkzeugen und Batterien liegt zwischen -5 und 50 °C.

- ◆ Nehmen Sie ggf. den Akku ④ aus dem Gerät.

- ◆ Schieben Sie den Akku-Pack ④ in das Ladegerät ⑮.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- ◆ Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, Trennen Sie das Ladegerät ⑮ vom Stromnetz.
- ◆ Ziehen Sie den Akku-Pack ④ aus dem Ladegerät ⑮.
- ◆ Schalten Sie das Ladegerät zwischen aufeinander folgenden Ladevorgängen für mindestens 15 Minuten ab. Ziehen Sie dazu den Netzstecker.

Akku-Pack in das Gerät einsetzen/entnehmen

Akku-Pack einsetzen

- ◆ Lassen Sie den Akku-Pack ④ in den Griff einrasten.

Akku-Pack entnehmen

- ◆ Drücken Sie die Taste zur Entriegelung ⑥ und entnehmen Sie den Akku-Pack ④.

Akkuzustand prüfen

- ◆ Drücken Sie zum Prüfen des Akkuzustands die Taste Akkuzustand ⑤ (siehe auch Hauptabbildung).
Der Zustand bzw. die Restleistung wird in der Akku-Display-LED ⑦ wie folgt angezeigt:
ROT/ORANGE/GRÜN = maximale Ladung
ROT/ORANGE = mittlere Ladung
ROT = schwache Ladung – Akku aufladen

Schleifband einspannen /wechseln

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR

- Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.

- 1) Lösen Sie die Spannvorrichtung für das Schleifband, indem Sie den Spannhebel ⑬ nach hinten klappen. Das Schleifband ⑫ lässt sich entnehmen.
- 2) Legen Sie nun ein neues Schleifband ⑫ auf bzw. wechseln Sie es aus, um anderes Material zu bearbeiten oder die Kornstärke zu wechseln.
WICHTIG: Die Pfeilrichtungen auf der Innenseite des Schleifbandes ⑫ und am Gerätegehäuse müssen übereinstimmen.
- 3) Klappen Sie den Spannhebel ⑬ wieder in die Ausgangsposition.

Schleifband manuell justieren:

Wird der Bandlauf nach dem Einschalten nicht zentriert, müssen Sie den Bandlauf ggf. manuell nachstellen.

- ◆ Drehen Sie dazu die Justierschraube ⑩, bis das Schleifband ⑫ zentriert läuft.
WICHTIG: Achten Sie unbedingt darauf, dass sich das Schleifband ⑫ nicht am Gehäuse einschleift. Prüfen Sie regelmäßig den Bandlauf und regeln Sie ihn, wenn nötig, mit der Justierschraube ⑩ nach.

Staubabsaugung

⚠️ WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!

- Bei explosivem Staub/Luftgemisch müssen Sie einen dazu speziell geeigneten Absauger verwenden. **BRANDGEFAHR DURCH FUNKENFLUG!** Verwenden Sie beim Schleifen von Metallen keine Staubabsaugung (Staubbox oder Staubsauger).
- Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden. Asbest gilt als krebserregend.

⚠️ WARNUNG! BRANDGEFAHR!

- Beim Arbeiten mit Elektrogeräten, die über eine Staubfangbox verfügen oder durch eine Staubabsaugvorrichtung mit dem Staubsauger verbunden werden können, besteht Brandgefahr! Unter ungünstigen Bedingungen, wie z. B. bei Funkenflug - beim Schleifen von Metallresten in Holz - kann sich Holzstaub in der Staubfangbox selbst entzünden. Dies kann insbesondere dann geschehen, wenn der Holzstaub mit Lackresten oder anderen chemischen Stoffen vermischt ist. Vermeiden Sie eine Überhitzung des Schleifguts und des Gerätes. Entleeren Sie vor Arbeitspausen stets die Staubfangbox bzw. den Staubbeutel des Staubsaugers.
- Sorgen Sie für gute Belüftung des Arbeitsplatzes.
- Beachten Sie in Ihrem Land gültige Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.

-  Tragen Sie eine Staubschutzmaske.

Adapter zur Fremtabsaugung **16** (mit Reduzierstück **17**) anschließen:

- ◆ Entfernen Sie die Plastikkappe aus dem Adapteranschluss **15**.
- ◆ Schieben Sie den Adapter zur Fremtabsaugung **16** auf den Adapteranschluss **15**. Verwenden Sie falls nötig das Reduzierstück **17**, indem Sie es in den Adapter zur Fremtabsaugung **16** schieben.
- ◆ Schieben Sie den Schlauch einer zulässigen Staubsaugvorrichtung (z. B. eines Werkstattstaubsaugers) auf den Adapter zur Fremtabsaugung **16** ggf. mit dem Reduzierstück **17**.

Entnehmen:

- ◆ Ziehen Sie den Schlauch der Staubsaugvorrichtung ab.
- ◆ Ziehen Sie den Adapter zur Fremtabsaugung **16** ggf. mit dem Reduzierstück **17** ab.

Zusatz-Handgriff montieren

Der Zusatz-Handgriff **8** trägt zu sicherem Halten des Gerätes während des Betriebes bei.

- ◆ Schrauben Sie den Zusatz-Handgriff **8** links am Gerätekopf ein.

Inbetriebnahme

Einschalten/Ausschalten

Gerät einschalten

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter ③. Die LED-Arbeitsleuchte ④ leuchtet bei leicht oder vollständig gedrücktem EIN-/AUS-Schalter ③. Sie ermöglicht so das Ausleuchten des Arbeitsbereiches bei ungünstigen Lichtverhältnissen.

- ◆ Klappen Sie die LED-Arbeitsleuchte ④ in die Arbeitsposition.

⚠ ACHTUNG!

- ▶ ACHTUNG! Nicht in die brennende Leuchte starren.

Gerät ausschalten

- ◆ Lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter ③ los.

Dauerbetrieb einschalten:

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter ③, halten Sie ihn gedrückt und drücken Sie die Feststelltaste ②.

Dauerbetrieb ausschalten:

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter ③ und lassen Sie ihn los.

Schleifarmneigung einstellen

Der Schleifarm ① kann geschwenkt und an jedem gewünschten Winkel innerhalb des Bereiches von -5° bis 90° fixiert werden. Stellen Sie den Winkel auf eine bequeme Arbeitsposition ein.

- ◆ Lösen Sie den Sperrhebel ⑭ durch Anheben.
- ◆ Schwenken Sie den Schleifarm ① auf die gewünschte Position und sichern Sie den Sperrhebel ⑭ wieder, um den Schleifarm ① sicher zu fixieren (siehe Abb. B).

Drehzahl und Schleifband wählen

Mit dem Stellrad Bandgeschwindigkeit ① können Sie die Drehzahl auch bei laufendem Gerät wählen. Die optimale Bandgeschwindigkeit ist abhängig von dem zu bearbeitenden Werkstück bzw. Material. Ermitteln Sie die jeweils beste Drehzahl immer selbst in einem praktischen Versuch. In der nachfolgenden Tabelle finden Sie unverbindliche Werte, die Ihnen die Ermittlung erleichtern.

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Weichholz
Grobschliff (Körnung)	60
Feinschliff (Körnung)	240
Drehzahlvorwahl	hoch (5-6)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Hartholz
Grobschliff (Körnung)	60
Feinschliff (Körnung)	180
Drehzahlvorwahl	hoch (5-6)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Spanplatten
Grobschliff (Körnung)	60
Feinschliff (Körnung)	150
Drehzahlvorwahl	hoch (5-6)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Farbe/Lacke entfernen
Grobschliff (Körnung)	60
Feinschliff (Körnung)	–
Drehzahlvorwahl	hoch (5-6)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Lacke anschleifen
Grobschliff (Körnung)	150
Feinschliff (Körnung)	320
Drehzahlvorwahl	niedrig (1-2)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Stahl entrostet
Grobschliff (Körnung)	40
Feinschliff (Körnung)	120
Drehzahlvorwahl	mittel/hoch (3-4)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Kunststoffe
Grobschliff (Körnung)	120
Feinschliff (Körnung)	240
Drehzahlvorwahl	niedrig/mittel (2-3)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Nichteisen- Metalle (z. B. Aluminium)
Grobschliff (Körnung)	80
Feinschliff (Körnung)	150
Drehzahlvorwahl	mittel/hoch (3-4)

Tipps und Tricks

- Niemals mit dem selben Schleifband 12 Holz und Metall bearbeiten.
- Verschlissene oder eingerissene Schleifbänder können das Werkstück beschädigen. Wechseln Sie die Schleifbänder deshalb rechtzeitig aus.
- Bewahren Sie Schleifbänder nur hängend auf, da sie durch Knicke etc. unbrauchbar werden.

Wartung und Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGS-GEFAHR! Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.

- Das Gerät ist wartungsfrei.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zur Reinigung des Gerätes. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät komplett abgekühlt ist, ansonsten besteht Verbrennungsgefahr.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, am besten immer direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch – verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein.

Lagerung

Um das Gerät in dem Tragekoffer platzsparend zu verstauen, müssen Sie den Schleifarm ① schwenken.

- ◆ Lösen Sie den Sperrhebel ⑭ durch Anheben.
- ◆ Schwenken Sie den Schleifarm ① um einen Winkel von 90° (siehe Abb. B).
- ◆ Sichern Sie den Sperrhebel ⑭ wieder, um den Schleifarm ① zu fixieren.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 463369_2404 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie Service finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com.

Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 463369_2404 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

⚠️ WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Service

DE Deutschland

Tel.: 0800 8855 300

Kontaktformular auf parkside-diy.com

AT Österreich

Tel.: 0800 447 750

Kontaktformular auf parkside-diy.com

CH Schweiz

Tel.: 0800 563 601

Kontaktformular auf parkside-diy.com

IAN 463369_2404

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Entsorgung



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf

Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Für den deutschen Markt gilt
Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm.

LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Defekte oder verbrauchte Akkus recycelt werden. Batterien/

Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien

und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie
(2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit
(2014/30/EU)

RoHS Richtlinie
(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN IEC 61000-3-3:2013+A1: 2019+A2:2021

EN IEC 63000:2018

Typbezeichnung der Maschine: 20V Akku-Bandfeile PBFA 20-Li A1

Herstellungsjahr: 09–2024

Seriennummer: IAN 463369_2404

Bochum, 12.07.2024



Semi Uguzlu
- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Ersatz-Akku und Ladegerät Bestellung

Sie können Ersatz-Akku oder ein Ladegerät bequem im Internet unter www.kompernass.com dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

HINWEIS

- ▶ Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- ▶ Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) 463369_2404 bei Ihrer Bestellung mit an.
- ▶ Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tietojen tila · Informationsstatus · Stan informacj

Stand der Informationen: 08/2024 · Ident.-No.: PBFA20-LiA1-082024-1

IAN 463369_2404